

## WISŁA TOURISTISCH ERSCHLOSSEN



## MIT DER FAMILIE AN DEN QUELLEN 7 TAGE IN WISŁA

*Der Touristikverband von Wisła lädt Sie nach Wisła ein und wünscht Ihnen einen angenehmen Aufenthalt und viel Spaß und Freude beim Entdecken von Geheimnissen, die im Schatten der Wisła umgebenden Berge verborgen sind.*



# Wisła – Touristisch Erschlossen



*Wisła*, auch „Die Perle der Beskiden“ genannt, ist eine sehr malerische touristische Erholungslandschaft, nah an die Grenze mit der Tschechischen Republik und mit der Slowakei nah an der Grenze, mit Berggipfeln umgeben, von denen der höchste Barania Góra heißt (1220 Meter über dem Meeresspiegel). Hier hat die Königin der polnischen Flüsse – Wisła – ihre Quellen und auch von hier stammt einer der größten polnischen Sportlern aller Zeiten – Adam Małysz. Schon fast seit Anfang des Sportler XX. Jahrhunderts zieht Wisła zahlreiche Touristen an und bietet ihnen nicht nur sauberes Wasser, Luft und Berge, sondern auch ihre reiche Geschichte, Kultur und Tradition.

Menschen, die in Wisła aktive Erholung suchen, haben über 100 Km Wanderwege zur Verfügung, mit unterschiedlichem Schwierigkeitsgrad, die sowohl für Wanderer, Radfahrer wie auch für Reiter geeignet sind. In der Wintersaison kann man hier 20 Skilifte nutzen, davon sieben Sessellifte und Skilanglauftrouten auf dem Kubalonka-Pass. In der Sommersaison sind sechs Seilbahnen in Betrieb, darunter die Adam-Małysz-Skischanze. Alternative dafür bieten die Hallenschwimmbäder (u.a. Aquapark „Tropicana“ im Hotel Gołębiowski und das Hallenbad im Hotel Stok), die Tennis- und Sportplätze (u.a. OS „Jonidło“, OS „Start“, Sportplatzkomplex „Orlik“).

Touristen, die lieber Kulturschätze entdecken möchten, kommen auch auf ihre Kosten. Sie können die Residenz des Präsidenten der Republik Polen, das Jagd Schloss der Habsburger, zahlreiche Museen und Galerien, die historische Forellenbrutstation, die Talbrücke in Łabajów und Orte, die mit berühmten Bürgern von Wisła verbunden sind, u.a. die Adam Małysz- Skischanze besichtigen.

Um den unvergesslichen Geschmack der regionalen Küche kennenzulernen lohnt es sich, eine von vielen Gaststätten oder Restaurants zu besuchen, die außer vielen interessanten und traditionellen Gerichten auch eine hervorragende, warme Atmosphäre bieten. Zu der außergewöhnlichen Attraktivität der „Perle der Beskiden“ trägt die herzliche Gastfreundschaft und Offenheit ihrer Bewohner – den eigensinnigen aber herzlichen und arbeitsamen Bergbewohner bei.

Auf die Gäste, die nach Wisła kommen, wartet ein breit gefächertes Übernachtungsangebot mit vielen Hotels, Ferienheimen, Pensionen, agrotouristischen Bauernhöfen und Privatzimmern. Viele von ihren Eigentümern sind Mitglieder in unserem Verein.



*Dieses Heft stellt die Mitglieder des Touristikvereins von Wisła vor, der die hiesigen Unternehmer vereint, welche gemeinsam für die Promotion und Entwicklung der Stadt Wisła tätig sind. Es sind Übernachtungsobjekte, Verkehrsunternehmen, gastronomische Einrichtungen, Firmen, die extreme Sportarten anbieten und andere. Mitglied des Vereins ist auch die Stadt Wisła selbst.*

**Wir laden Sie nach Wisła herzlich ein.  
Hier findet man alles, was die Seele und der Körper begehrt, um sich zu erholen.  
Auf ein baldiges Wiedersehen!**



 Touristeninformation


 Andenkenshop

 Unterkunftsbuchung

 Animationen für Kinder

 Fahrradverleih

 Gepäckaufbewahrung

 [www.noclegi.wisla.pl](http://www.noclegi.wisla.pl)

 tel. 791 400 485

 plac B. Hoffa 3  
43-460 Wisła

 [informacja@wisla.pl](mailto:informacja@wisla.pl)

 tel. 33 855 34 56



## Wisła – offen für Touristen, mit der Familie an den Quellen.

Der Flyer, den Sie in der Hand halten, ist ein ausgezeichnetes Infomaterial für Familien mit Kindern, die ihren Aufenthalt in Wisła planen oder diesen bereits angetreten haben. Wir stellen ihnen eine Beschreibung von sieben Tagen vor, die man in Wisła und ihrer direkten Umgebung verbringen kann. Die Tage sind thematisch nach Attraktionen geordnet, die wir zu besuchen empfehlen. Jeder Tag ist von morgens bis abends geplant, mit Angabe von Vorschlägen für eine Mahlzeit inmitten des Tages.

1. Erster Tag – „Auf den Spuren von Adam Małysz“
2. Zweiter Tag – „Tradition und Folklore“
3. Dritter Tag – „Ein Tropfen Natur“
4. Viertes Tag – „Kinderwelt“
5. Fünfter Tag – „Vor langer Zeit in Wisła“
6. Sechster Tag – „In der Beskider 5“
7. Siebter Tag – „Aktiv und extrem“

Wenn Sie unseren Flyer nutzen, wissen Sie ganz genau, wo und wie Sie sich bewegen müssen, um Ihre Zeit in Wisła attraktiv und interessant zu verbringen. Außerdem sind die genannten Orte vor allem für Kinder interessant, und ihre Zufriedenheit entscheidet nicht selten über den gelungenen Urlaub.

Wir laden Sie auch dazu ein, das Angebot der Unternehmer von Wisła kennenzulernen, die Unterkünfte mit hohem Standard, ausgezeichnete Küche, freundliche und fachmännische Hilfe anbieten, für extreme Eindrücke sorgen und sonstige bei der Erholung notwendigen Dienstleistungen anbieten. Diesbezügliche Angaben finden Sie im zweiten Teil der Broschüre.



### PRAKTISCHE INFORMATIONEN – Anfahrt und touristische Informationen.

Wisła hat eine sehr gute Verbindung zu vielen Städten im ganzen Land – direkt nach Bielsko, Katowice, Kraków, Warszawa und Kołobrzeg. Eine gute Idee ist die Nutzung des sich immer weiter entwickelnden Netzes der Schlesischen Bahngesellschaft (Koleje Śląskie), die über immer modernere Züge verfügt und ihren Fahrplan ständig erweitert. Die Nähe von Flughäfen in Katowice, Kraków und in der tschechischen Ostrava erleichtert ein schnelles Reisen mit dem Flugzeug.

Im Stadtzentrum gibt es eine Touristeninformation, wo man Infomaterial und Promotionsmaterial über Wisła und ihre Umgebung bekommen, Andenken mit dem Logo der Stadt kaufen, ein Fahrrad oder ein Roller mieten, Fahrschein für die schlesische Bahn kaufen, Gepäck aufbewahren lassen oder eine Unterkunft buchen kann.

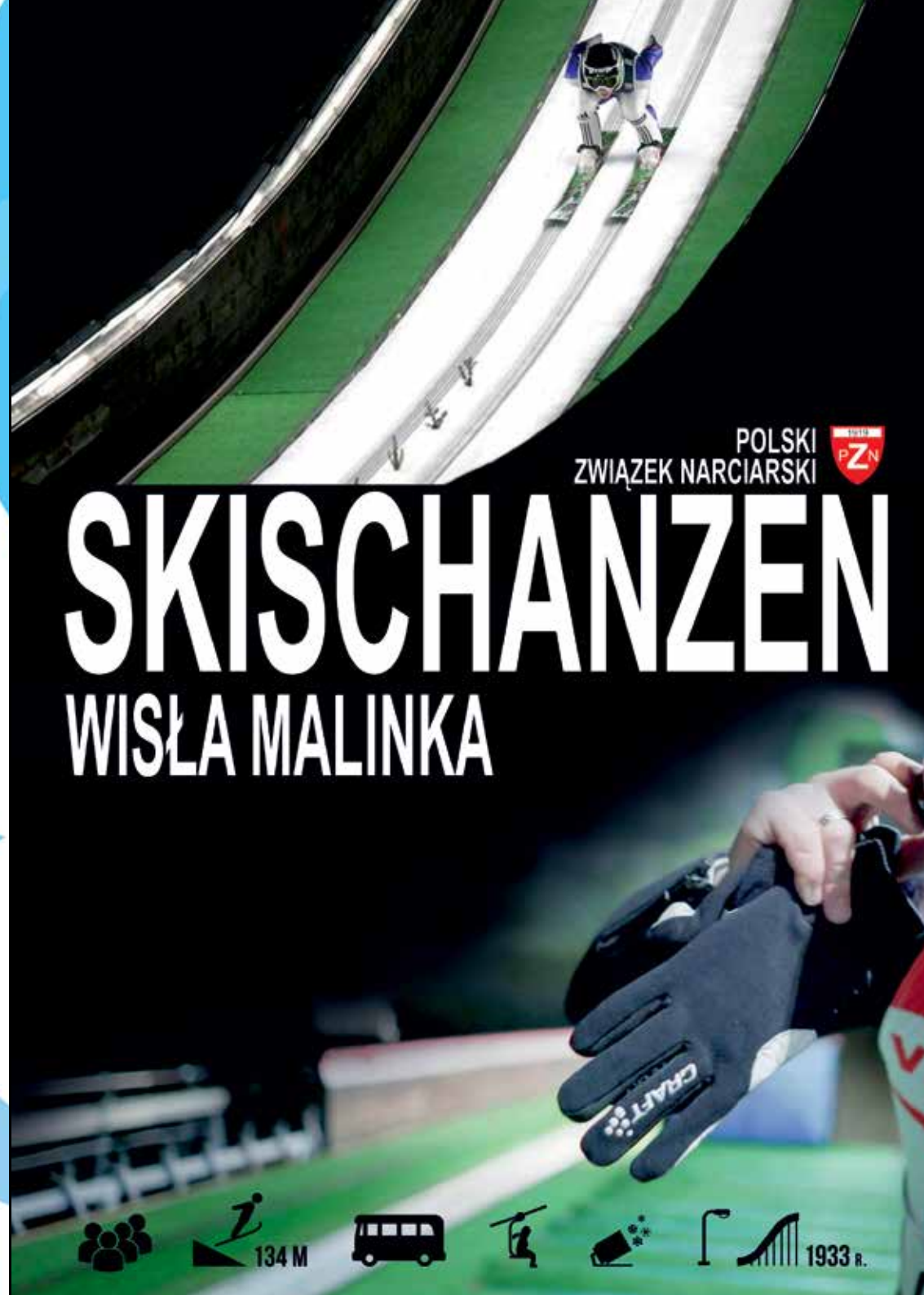
#### Touristeninformation

Pl. B. Hoffa 3  
tel. 33 855 34 56  
wisla@slaskie.travel  
informacja@wisla.pl

#### PTTK o/Wisła

ul. Lipowa 4a  
tel. 33 855 35 60  
pttkwisla@slaskie.travel

[www.wisla.pl](http://www.wisla.pl) • [www.noclegi.wisla.pl](http://www.noclegi.wisla.pl) • [www.beskidy.slaskie.travel](http://www.beskidy.slaskie.travel)





Nicht zufällig schlagen wir vor, den Aufenthalt in Wisła mit dem Besuch von Orten zu beginnen, die mit ihrem wohl bekanntesten Bewohner – Adam

Małysz verbunden sind, der diese Ortschaft weltweit berühmt machte. Den Ausflug beginnt man am besten im Ortszentrum, wo man das Auto parken kann.

### Galerie „Sporttrophäen von Adam Małysz“

Wisła Oaza, ul. 1 Maja 48a

tel. 517 567 660, [www.malysz.org](http://www.malysz.org)

Hier können unter anderen besichtigt werden: 4 Kristallkugeln für den Weltcup in Skispringen, Medaillen der Weltmeisterschaften in Lahti, Sapporo und Val Di Fiemme, Skianzüge und Sprungski, gelbe und rote Leader-Trikots und viele andere Andenken mit der sportlichen Laufbahn von Adam Małysz verbunden. In der Galerie können Kleinigkeiten und Andenken gekauft werden.

Öffnungszeiten: montags geschlossen. Dienstag – Samstag: 10:00 – 17:00 Uhr, Sonntag: 10:00-15:00 Uhr. In der Saison (Winter- und Sommerferien, Feiertage) ist die Galerie täglich von 10:00 bis 17:00 Uhr geöffnet.

### Adam Małysz – Statue aus weißer Schokolade

Wisła Centrum, „Dom Zdrojowy“ pl. B.Hoffa

Die Statue von unserem Meister, 250 cm groß, wurde im Jahr 2001 aus einem Schokoladenblock mit Gewicht von 300 kg angefertigt. Bei ihrer Entstehung arbeiteten 8 Konditoren aus dem Verein der Konditoren der Republik Polen zusammen, insgesamt 264 Stunden lang. Die fertige Statue wiegt 180 Kilo.

### Allee der Sportmeister

Wisła Centrum

Die Allee liegt auf dem Fußgängerweg, der den Marktplatz von Wisła - plac B. Hoffa – durchquert. Jedes Jahr am letzten Septembersonntag kommt eine neue, aus Bronze gefertigte Tafel hinzu, die einem Sportler oder einer mit Sport verbundenen Person gewidmet ist, deren Lebensweg mit Wisła im Zusammenhang steht. Die Sammlung begann mit Adam Małysz, später kamen hinzu: Janusz Rokicki, Apoloniusz Tajner, Jan Szturc, Jan Kawulok, Jan Legierski, Przemysław Saleta und Piotr Żyła.



### Skisport - Museum

Wisła, ul. Wodna 3a

(OWS „Zimowit“) tel. 33 855 15 19

Das Skisport-Museum enthält eine reiche Privatsammlung von Skiausrüstung und von alten Skibrettern (es gibt dort Bretter vom Ende des XIX Jh. und aus den 30-iger Jahren des XX. Jh.). Unter den gesammelten Exponaten sind u.a. die Ski von Adam Małysz zu sehen, auf denen er die Meisterschaft von Polen gewann. Die Sammlung zählt über 80 Exponate.

Das Objekt kann kostenlos besichtigt werden, montags bis sonntags, 10:00 bis 16:00 Uhr.

### Fan Club Adama Małysza – Bar Bracki „U Bociana“

Wisła, ul. Kopydło 20a,

tel. 33 855 18 33

– gelegen ca. 2 km vom Stadtzentrum in die Richtung Istebna. Es ist ein Ort, der mit der Verehrung unseres Meisters fest verbunden ist und man kann dort tatsächlich eine „Fan“-Wand des FANCLUBS U BOCIANA wie auch die Vitrinen mit Bildern ansehen.

### Skischanzen in Wisła Centrum

– im Stadtzentrum, bei der Hauptstraße platziert. Gegenwärtig sind es Schanzen mit Konstruktionspunkten K10, K20, K40, die in den Jahren 1962-1963 entstanden sind und im Jahr 2014 modernisiert wurden. Es finden dort regelmäßig Wettbewerbe von Kindern und Junioren statt.

### Skischanzen in Wisła Łabajów

Wisła, ul. Turystyczna

Die Skischanzen mit Konstruktionspunkten K65 und K35 sind im Jahr 1931 erbaut worden. Eine gewisse Kuriosität ist hier die Tatsache, dass sich der Auslauf auf der gegenüberliegenden Straßenseite befindet, von daher muss für die Zeit des Wettbewerbs der Verkehr stillgelegt werden. Der erste Wettbewerb wurde hier von Stanisław Maruszak gewonnen.



Auf dem Rückweg schlagen wir das Mittagessen im **Restaurant Olimpia** vor – ul. Kopydło 111, Tel. 33 855 32 72, [www.restauracja-olimpia.pl](http://www.restauracja-olimpia.pl), wo man ausgezeichnete Hausmannskost genießen kann.

### Adam Małysz -Skischanze in Wisła Malinka

– liegt an der Straße Nr. 942 Richtung Szczyrk und Bielsko

Am 28. Oktober 2003 fand auf dem Marktplatz von Wisła eine feierliche Unterzeichnung der Gründungsurkunde für den Ausbau der Schanze statt, an der auch der damalige polnische Präsident Aleksander Kwaśniewski teilgenommen hat. Die Schanze wurde am 27. September 2008 in Betrieb genommen. Sie ist die einzige weltweit, deren Auslauf in ein Gebäude mit Zuschauertribünen integriert ist, unter dem ein Tunnel für die durchfahrenden Fahrzeuge errichtet wurde. Es finden dort sowohl Sommer- wie auch Wettbewerbe statt und im Januar 2013 fand dort der erste Winter-Weltpokal statt.

Die Schanze kann in der Saison täglich besichtigt werden, und außerhalb der Saison hauptsächlich an den Wochenenden (Tel. 33 855 51 05). Die Besucher können einen Sessellift benutzen und auf den Turm steigen, von dem sich die Skispringer zum Startbalken begeben.



Die Route kann hier beendet werden, indem man mit dem Sessellift runterfährt oder man kann den Bergkamm entlang, auf dem Wanderweg Pętla Cieńkowska bis zu dem Gipfel von Cieńków wandern und von dort aus mit einem zweiten Lift auf einen Parkplatz runterfahren, um dann den Malinka-Tal entlang (ein Waldweg entlang der Straße, direkt an dem Bach „Malinka“) wieder zu dem Parkplatz bei der Skischanze zu gelangen. Die Route kann auch in Gegenrichtung erfolgen, das heißt von Cieńków beginnend bis zu der Skischanze, um dann mit dem unteren Weg zum Parkplatz bei dem Cieńków-Lift zurückzukommen. Für **Pętla Cieńkowska** (Cieńków-Schleife) gilt eine Fahrkarte, die man direkt an der Skischanze oder in der unteren Station des Cieńków-Sesselliftes kaufen kann.





Wista und die sie umgebenden Beskider Ortschaften können auf eine reiche Geschichte zurückblicken, die mit den Sitten, der Kultur und regionaler Kunst verbunden ist, die bis zum heutigen Tag gepflegt wurden. Weiß man aber, woher die zahlreichen Holzhütten ohne Kamin herkommen? Was bedeuten die Wörter „skize“ oder „tyniny“? Und warum so viele Künstler sich in genau diese Region verliebt haben? Die Antworten liegen ganz nah – an den Orten, die mit dieser Tradition atmen.

### Beskider Museum mit der Holzbauenklave Wista

Wista, ul. Stelleria 1 (Marktplatz),  
tel. 33 855 22 50, [www.muzeumwisla.pl](http://www.muzeumwisla.pl)

– Das Museum ist im Gebäude einer ehemaligen Gastwirtschaft aus dem Jahr 1794 beheimatet, die früher als ein Schutz für die Gläubigen funktionierte. Gegenwärtig erzählt dieser faszinierende Ort über die Geschichte und die Folklore der Gegend rund um die Schlesischen Beskiden (Beskid Śląski) und das 1964 entstandene Museum stellt außer der Dauerausstellung auch zahlreiche Zeitausstellungen vor. Bei dem Beskider Museum findet man auch die Holzbauenklave in der zu sehen sind: das alte Schulgebäude, die Schmiede, Bauernhütte mit Rauchofen und die Schäferhütte mit Schafgehege. Die Attraktivität des Ganzen erhöht noch die alte Imkerei.



### Galerie bei dem Bären

Wista, pl. B. Hoffa 3 (Keller von der Kopczyński  
– Park Seite), tel. 33 855 17 99

In der Galerie kann eine Übersicht der Werke der Mitglieder des Vereins der Künstlergruppe Wiślanie bewundert werden. Die Mehrheit der Arbeiten und Andenken steht zum Verkauf frei.

Öffnungszeiten: montags – sonntags 10:00 – 14:00 Uhr,  
in der Sommer- und Wintersaison: 10:00 – 16:00 Uhr.

### Chata Kocyana (Kocyan-Hütte)

Wista, os. Bajcary 6, tel. 33 855 51 98

Zu den unumstrittenen völkerkundlichen Besonderheiten der Schlesischen Beskiden gehört die im Jahr 1987 eröffnete Kammer der Schöpferischen Arbeit von Jan Kocyan, der ein anerkannter Volkskünstler in den Schlesischen Beskiden ist. Die Kammer wurde in einer Holzhütte aus dem Jahr 1930 errichtet, die aus Wista Czarne nach Nowa Osada verlegt wurde. Man findet hier altes Geschirr und Werkzeug und auch die Werke von örtlichen Bildhauern, Malern, Klöpplern und Stickerarbeiten.



Zum Mittagessen lädt **Chata Olimpijczyka Jasia i Helenki** ein, die regionale Köstlichkeiten bietet.  
Al. Ks. J. Bursche 33, tel. 33 855 17 77, 516 168 06, [www.olimpijczyk.wisla.pl](http://www.olimpijczyk.wisla.pl)

### Folkloristische Veranstaltungen in Wista:

**Tydzień Kultury Beskidzkiej (Beskider Kulturwoche)** (Ende Juli / Anfang August)  
**Dożynki – Święto Miodu** (Erntefest – Honigfest) (Ende August / Anfang September)  
**Noc Świętojańska w Drewutni** (Johannisnacht) (23 Juni)



### Spitzenmuseum

– **Maria Gwarek - Gedächtniskammer**  
Koniaków 505, tel. 33 855 64 23,  
– **Schöpferische Kammer**  
von **Helena und Mieczysław Kamieniarz**  
Koniaków 301, tel. 33 855 65 61  
Besichtigung nach Absprache

Die Spitze aus Koniaków ist ein Handwerk mit über 200 Jahre Tradition. Dank ihr ist Koniaków weltweit bekannt. In der Maria Gwarek- Kammer kann man unter anderem traditionelle Tischdecken und Ziergegenstände aus Spitze bewundern, dabei auch die nicht zu Ende gehäkelte Serviette, die auf Bestellung der Königin von England, Elisabeth II. angefangen wurde. Die Serviette soll das Vorzeigewerk der bekannten Klöpplern Maria Gwarek sein, sie starb jedoch unerwartet während der Arbeit.

### Schäferzentrum

Koniaków, Koniaków 33, tel. 33 855 70 78 oder 602 128 388  
(von Oktober bis April müssen Besuche vereinbart werden)  
Hier entstehen die traditionellen Käsesorten das sind Bundz, Bryndza und Oscypek, wie auch das Getränk Żyntyca, deren Tradition bis ins XIV. Jahrhundert zurück reicht. In dem benachbart elegantem Geschäft kann man auch andere traditionelle Andenken aus den Bergen kaufen wie Leinenhemden, kleines Beil – „ciupaga“, den breiten ledernen Schäfergurt und andere Erzeugnisse aus Wolle und Leder.

### Muzeum na Grapie

Jaworzynka 720, przysiółek Gorzołki, tel. 33 855 65 20, [www.nagrapie.com](http://www.nagrapie.com)

Das Museum befindet sich in dem reizvollen Dorf Jaworzynka, wo sich die Grenzen der drei Länder treffen: Polen, Tschechien und der Slowakei. Zu seinen Zwecken wurde eine Rauchholzhütte aus dem Jahre 1920 adaptiert, in der sich noch ein außergewöhnlicher Rauchofen, landwirtschaftliche Werkzeuge und die zu Winterzeit unverzichtbare Ski befinden. In dem Museum werden zahlreiche Zeitausstellungen gezeigt und Kurse organisiert – wie das Nähen von Lederschuhen (sog. Kierpce) und von Bergtrachten oder das Spinnen von Wolle.

**Andere besuchswerten Orte, die mit der Kunst und Kultur von Beskiden verbunden sind:**  
U Dziadka (Wista, ul. 3 Maja 27) und Zapiecek u Jędrysa (Wista, ul. Marii Konopnickiej 25).

### Chata u Kawuloka

Istebna 824, tel. 33 855 62 31,  
790 262 829, [www.chatakawuloka.pl](http://www.chatakawuloka.pl),  
Besichtigung nach früherer Vereinbarung

Es ist eine der meistbesuchten Regionalkammer in Teschener Schlesien, die in einer Berghütte aus dem XIX Jh. beheimatet ist. In den alten Zeiten diente sie als Werkstatt von Jan Kawulok (1899-1976) – dem berühmten Geschichtenerzähler und Instrumentalisten, gegenwärtig leitet sie eine junger und sympathischer Bergbewohner aus Istebna, der seine Erzählungen über die alten Zeiten mit witzigen Geschichten und dem Spiel auf den alten Musikinstrumenten abwechslungsreich gestaltet.





Wisła ist nicht nur des Namens wegen unzertrennlich mit dem Thema Wasser verbunden, das von den ersten Anfängen ihres Bestehens die Entwicklung dieser Stadt, seinen Charakter und seine Landschaft prägte. Hier beginnt die Königin der polnischen Flüsse ihren Lauf, indem sie mit kristallklaren Bächen von den Hängen des Berges Barania Góra fließt. Ihre Bäche, mal reißend, mal zwischen den Steinen und Felsbrocken langsam fließend, bieten nicht nur Forellen eine Zuflucht, sie sind gleichzeitig ein malerischer Erholungsort bei den Bergwanderungen.

### Ausflüge zu den Quellen von Wisła – drei Wanderwege:

- **Czarna Wisiełka:** von dem Parkplatz bei der Straße Czarna Wisiełka beginnend, geht man entlang des ersten Nebenflusses von Wisła, mit dem schwarz und rot gekennzeichneten Wanderweg in die Richtung der interessanten Waldhütte (Izba Leśna), dann der Herberge auf den Przystop und weiter bis zum Gipfel von Barania Góra. Die Waldhütte (Izba Leśna) wurde 2013 erneuert und ist gegenwärtig in moderne multimediale Ausstellung ausgestattet, die heimische Pflanzen- und Tierarten präsentiert, die man auch bei der Wanderung auf dem Didaktisch – Naturwissenschaftlichen Pfad auf Barania Góra treffen kann. In dem Objekt kann man auch die Problematik des Waldschutzes kennenlernen, unter anderem das Problem des Fichtenabsterbens und ein Modell zum Thema Touristik anschauen.
- **Biała Wisiełka mit Kaskadami Rodła (Rodlo-Stautreppen):** wir fahren bis zum letzten Parkplatz in Wisła Czarne und wandern von dort aus mit dem blauen Wanderweg an Kaskady Rodła (Rodlo- Stautreppen) vorbei, in die Richtung von Barania Góra. Beide Routen können zu einer Schlaufe verbunden werden (die Wanderzeit beträgt dann ca. 5,5 St.), die über den gut gekennzeichneten und beschrifteten Didaktisch – Naturwissenschaftlichen Pfad auf den Berg Barania Góra führt, mit dem Ziel, den Touristen die Naturvorzüge der Beskiden näher zu bringen. Farbige Tafeln beschreiben naturkundliche Sehenswürdigkeiten und zeigen den Einfluss des Menschen, auch die Arbeit der Förster auf das Aussehen und Funktionieren des Waldes.

- **Wanderung zu den Quellen von Malinka** Es ist mit Sicherheit eins der attraktivsten wenn es um die Aussichten geht „Spaziergänge“ in Wisła. Wir parken das Auto unter dem Sessellift Cieńków, mit dem wir auf Cieńków Niżni hochfahren können. Hier beginnt unsere Wanderung mit dem gelben Wanderweg über Cieńków Wyżni, bis zum grünen Wanderpfad, der von Barania Góra zu dem Salmopol-Pass führt. Dieser Weg führt uns zu den drei Wisła-Quellen. (Wanderzeit ca. 5 St.). Der Didaktisch – Naturwissenschaftliche Pfad zu Barania Góra führt durch das Naturschutzgebiet Barania Góra, das vollständigem Schutz unterliegt. Im Schutzgebiet kann man sich nur auf den gekennzeichneten Wanderpfaden bewegen.

### Denkmal der Wisła-Quellen

Wisła, ul. Olimpijska

Das Denkmal symbolisiert den Fluss, der alle polnischen Gebiete verbindet – von den Bergen bis zum Meer. Das Denkmal stellt ein Mädchengestalt mit Blumenstrauß vor, auf einem Sockel über einem Becken stehend. Es wurde auf der Vorlage des Werkes von prof. Konstanty Laszczka aus dem Jahr 1936 angefertigt. Leider haben die Nazis während des zweiten Weltkriegs die Skulptur zerstört, indem sie sie nach der Abtrennung von Steinsockel haben Umschmelzen lassen. Gleich nebenan wächst die Freiheitseiche (**Dąb Wolności**) – ein Baum, vom Präsidenten Bronisław Komorowski am 13. Juni 2014 gepflanzt, der 25 Jahre polnische Freiheit verbildlicht. Im ganzen Land wurden 25 solche Eichen gepflanzt.



**Bar Wisiełka** (empfohlenes Lokal für das Mittagessen)  
ul. Czarna Wisiełka 1, Wisła, tel. 501 521 323,  
33 855 37 88, [www.wisiełka.ccm.pl](http://www.wisiełka.ccm.pl)

### Jeziro Czerniańskie – See in Wisła Czarne

– Ein Becken mit über 30 Hektar Fläche und mit 30 Meter hohem Staudamm, der Ende sechziger Jahre entstanden ist, als man beschloss, das Wasser der beiden Wisiełka-Flüsse zu stauen. Der See wurde außer seiner funktionalen Eigenschaften ein malerischer Bestandteil der Beskider Landschaft und dabei ein beliebtes Photomotiv. Da es sich um ein Becken mit Trinkwasser handelt, kann man in dem See nicht schwimmen und kein Wassersport treiben.

### Wylegarnia Pstrąga (Forellen-Brutstätte)

Wisła Czarne, tel. 33 855 28 55, 609 099 179

– Der charakteristische Komplex der 120 Jahre alten Brutstätte für Bachforellen, Quellenforellen und Regenbogenforellen. Schon die Habsburger haben diesen herrlichen Fisch mit Genuss verzehrt, der auch heute in vielen Restaurants in Wisła serviert wird. Gegenwärtig wird die Forellenbrutstätte in Wisła Czarne von dem Ehepaar Jan und Gerda Gawlas geführt. Unter ihren wachsamen Augen hat dieser historische Hof seinen einstigen Glanz wiedererlangt und in den erneuerten Becken schwimmen immer weitere Forellengenerationen.

### Wasserfall auf Wisiełka

Wisła Czarne

– Der schöne, acht Meter hohe künstlich gebaute Wasserfall ist besonders zauberhaft bei erhöhten Wasserständen im Fluss. Er wurde in den 50-er Jahren errichtet und staut das Wasser des Baches Wisiełka. Wenn man an dem Geländer steht, kann man auf der gegenüberliegenden Ufer sog. przepławki beobachten – es ist ein System von kleinen Wasserschwellen, die den Fischen ihre Wanderungen ermöglichen. Bei dem Gang über die Brücke sehen wir einen schönen mit Wasserlilien und Schilf verwachsenen Teich.

### Schwimmbäder und Aquaparks in Wisła:

- 1 **Wasserpark Tropicana – Hotel Gołębiowski** – al. Ks. Bp. Bursche 3, tel. 33 855 40 68, [www.golebiowski.pl](http://www.golebiowski.pl)
- 2 **Schwimmbad, Jacuzzi, Wellness im Hotel Stok** – ul. Jawornik 52A, tel. 33 856 41 00, [www.hotelstok.pl](http://www.hotelstok.pl)
- 3 **Schwimmbad im Zentrum für Paralympische Vorbereitung** - ul. Olimpijska 1, tel. 33 855 24 14, [www.osstart.pl](http://www.osstart.pl)
- 4 **Schwimmbad im DW Beskidy** – ul. Wypoczynkowa 10, tel. 33 855 20 13, 518 267 636, [www.dwbeskidy.com.pl](http://www.dwbeskidy.com.pl)



### Kanuteich „Jonidło“

Wisła Nowa Osada

Dieses modernisierte Gelände ist ein weiterer interessanter Ort zum Freizeit verbringen in Wisła. Auf dem Teich kann man mit Tretboot fahren, es gibt auch Angelmöglichkeiten und das Geangelte kann man direkt auf den allgemein zugänglichen Grills zubereiten. In der Mitte des Teiches gibt es einen runden Steg, auf dem man spazieren kann und gleich nebenan einen Imbiss. In der Nähe gibt es auch ein Trimm-Dich-Pfad, Rollschuhwege, Fußballplätze, Tennisplätze und einen Radweg, der entlang des Flusses Wisła verläuft.





Wisła ist eine für Familien mit Kindern freundliche Ortschaft. Außer den umgebenden Bergen und zahlreichen Tälern, die dank ihrer sanften und kurzen Routen die Wanderungen auch für die Kleinsten ermöglichen, haben die Beskiden noch viel mehr zu bieten. In der Kinderwelt findet sich auch der Erwachsene zurecht – hier gibt es keinen Platz für Langeweile.

### Geschichtlicher Abenteuerpark im Kopczyński-Park

Hier gibt es Miniaturen von zehn geschichtlichen Gebäuden, die in Städten entlang des Wisła-Laufs liegen, zu sehen. Sie sind aus buntem Glasmosaik gemacht worden. Wenn man den Spazierweg entlang geht, sieht man der Reihe nach: das Schloss des Präsidenten der Republik Polen in Wisła, das Königsschloss auf dem Hügel Wawel in Kraków, das Schloss in Sandomierz, das Schloss in Janowiec, das Schloss in Kazimierz Dolny, das Schloss in Puławy, das Königsschloss in Warszawa, die Kathedrale der Heiligen Johannes in Toruń, das Schloss in Świecie und den Kran (Żuraw) in Gdańsk.



### Sommer-Lesestätte im Kopczyński-Park

Das Projekt wendet sich an die Einwohner und Parkbesucher, die zum beliebigen Zeitpunkt eines der Häuschen öffnen und daraus für sich ein interessantes Buch oder eine Zeitschrift holen möchten. Nach dem Durchlesen des Buches, vor Ort oder auch zu Hause soll es zurückgegeben werden, um sie auf diese Weise anderen zugänglich zu machen. Jedes Häuschen sieht anders aus. Mit ihrer Herstellung wurden die lokalen Künstler beauftragt. Zur Zeit kann man bei einem Spaziergang durch den Kopczyński-Park in Wisła sechs solche Selbstbedienungs-Bücherhäuschen treffen. Ihre Sponsoren und Stifter sind unter anderem das Forstamt von Wisła und private Unternehmer.



### Spielplätze

Der größte und am besten ausgestattete Spielplatz liegt im Stadtzentrum. Es gibt dort Sandkasten, Schaukeln und Rutschbahnen in einer klug durchdachten Anordnung – ein perfekter Ort für die Kleinsten. In der Sommerzeit beim Spazierweg Bulwar Księżycowy stationiert ein Lunapark und es gibt viele andere Attraktionen für Kinder.

In Wisła kann man auch die Spielplätze bei den Kindergärten nutzen: Kindergarten Nr. 1 ul. Turystyczna 1, Kindergarten Nr. 2 ul. Wodna 5, Kindergarten nr. 3 ul. Wyzwolenia 34, Integrationskindergarten ul. Malinka 51 und bei der Grundschule Nr. 4 ul. Kopydło 74.

### Sagen- und Märchenallee im Kopczyński-Park

Eine der Parkalleen wurde den Sagen und Märchen aus der Region des Teschener Schlesiens gewidmet. Die hier aufgestellten Holzfiguren zeigen die bekanntesten Gestalten aus den Sagen dieser Region.

Im Stadtzentrum gibt es viele Restaurants, die für ihre schmackhafte Küche bekannt sind. Zum Nachtisch empfehlen wir ein „süßes Etwas“ in der Kaffee- und Schokoladentrinkhalle Mount Blanc.  
ul. 1 Maja 66C,  
wisla@mountblanc.pl, www.mountblanc.pl



### Schießstand an dem Wisła-Ufer

*Wisła, Park im Kopczyńskiego, neben Amphitheater*

Viel Spaß für die Liebhaber des Schießens bietet der Aufenthalt in der Schießbude am Wisła Ufer, wo man seine Treffsicherheit, Bewegungskoordination und die Fähigkeit der Atembeherrschung prüfen kann. Rüsten Sie sich in ein breites Lachen und schießen Sie interessante Andenken!

*Der Schießstand ist in den Monaten Juli-August täglich geöffnet, von 10:00 bis 20:00 Uhr, im September an den Wochenenden von 10:00 bis 20:00 Uhr.*

### Bimmelbahn-Rundfahrten in Wisła:

- **Ciuchcia Martusia**, tel. 601 464 841, 607 153 709
- **Wiślańska Ciuchcia**, tel. 511 366 897, 602 796 743, Buchung und Fahrkartenverkauf - 515 950 168

Die Bimmelbahn-Fahrten sind nicht nur ein tolles Spaßerlebnis, sondern auch eine untypische Form der Besichtigung von Wisła. Die Bimmelbahnen, die von dem Stadtzentrum aus fahren, fahren ihre Gäste an die interessantesten Orten der Stadt vorbei und dank der Lautsprechanlage in den Waggons kann man die nützlichen Informationen über die besuchten Orte gut hören.



### Kletterpark „Przygoda Park“

*Wisła Centrum, ul. Kolejowa (neben der Skischanze)  
tel. 660 538 716, 731 323 711, www.przygodapark.com*

Der Kletterpark ist eine spannende Art für aktive Freizeitgestaltung in natürlicher Umgebung. Park Przygoda verfügt über unterschiedliche lauffreie, Seilhindernisse, die viel Spaß bereiten und für jede Person, auch für Kinder, bestimmt sind. Andere Attraktionen des Parks sind: Zorbing, also das Hang- Herunterrollen in einer zwei-Personen sphärischer Kugel, Paintball, Schiessfeld, Quads und Geländewagen.

Der Kletterpark liegt bei der unteren Station des Sessellifts Skolnity Ski & Bike.



**Leśny Park Niespodzianek***Ustroń Zawodzie, ul. Zdrojowa 16,**tel. 33 444 60 60, 515 255 161, www.lesnypark.pl*

Der im Bereich eines alten Buchenbestandes angelegte Park ist einer der interessantesten Orte in den Beskiden, er schafft die Möglichkeit für nahen Kontakt mit der Natur, da hier das Füttern und Streicheln von Tieren nicht verboten ist. Im Park gibt es auch einen großen Spielplatz, eine Märchenallee, eine Picknickwiese und viele andere Attraktionen wie zum Beispiel die Vorführungen der Raubvögel-Flüge. Der Park ist ganzjährig geöffnet.

**Spielhalle „Figue-Migle“***Ustroń, ul. Brody 16 (os. Manhattan),**tel. 33 858 74 80, 603 492 057**www.salonzabaw.figlemigle.ustron.pl*

Eine gemütliche Atmosphäre und das Personal mit pädagogischen Kenntnissen sind Visitenkarte von Figue-Migle. Hier kann man seinen Nachwuchs ruhigen Herzens für einige Stunden aber auch für den ganzen Tag lassen und die Zeit wird ihnen problemlos organisiert.

Die Einrichtung bietet auch die Anfahrt ihrer Betreuer an einen früher abgesprochenen Ort.

**Górski Park Równica***Ustroń, Równica 20, tel. 33 856 48 00, 881 049 584,**www.rownica.pl*

Der Extreme Park ist ein ganzjährig geöffnetes Erholungskomplex, der eine einzigartige Alternative für Bergwanderungen oder Skiausflüge bietet. Hier findet man eine 600 Meter lange Rodelbahn Typ roller coaster, sphärisches Kino, 7D-Kino, einen Spielplatz für Kinder, ein Planetarium. Andere Attraktionen dieses Parks sind Trampoline, Kletterwand und Quads, die auf Bestellung bereitgestellt werden. Zusätzlich kann man auch die Gaststätte besuchen.

**Dinopark***Ustroń, tel. 664 713 358, www.parkdinozaurow-ustron.pl*

Die Hauptattraktion dieses Parks ist ein Pfad, entlang dem bewegliche Dinosaurierfiguren stehen. Die Besucher können aus nächster Nähe die in natürlicher Größe abgebildeten Geschöpfe anschauen und ihre Geräusche hören. In dem angrenzenden King Size Park kann man Auge in Auge auf den Marienkäfer, den Floh oder den Hirschkäfer treffen. Im Park gibt es auch Spielplätze, Mini-Golf-Anlage, Geschäfte mit Andenken und Gastronomiepunkte.



Wisła ist ein echtes Paradies für die Liebhaber von Wintersportarten, auch für die Jüngsten unter ihnen.

**Skikindergarten in Wisła**

Sie veranstalten Skikurse, die mit Schnee-Spielen verbunden sind. Während die Eltern das Skifahren genießen, lernen die Kinder, spielen und verbringen diese Zeit in Gruppe von **Gleichaltrigen unter Aufsicht eines qualifizierten Skilehrers.**

**Skikindergarten in Ośrodek Karina***Wisła, ul. Bukowa 16**tel. 33 855 24 70**www.karina.wisla.pl**karina@wisla.pl***Skikindergarten Skizus***Wisła, ul. Malinka 8**tel. 504 285 599**www.skizy.pl**biuro@skizy.pl***Skikindergarten Rudolf***Wisła, ul. Fiedorowska 5**tel. 502 686 260**www.bccross.pl**biuro@bccross.pl***Skikindergarten Xtraining***Wisła, ul. Sztwietni 1**tel. 662 681 680**www.swiatprzygody.pl**biuro@swiatprzygody.pl*





**-30%**

**-40%**

**-50%**

# Sport-Outlet

Verkauf • Service • Verleih

Die Geschäfte sind 7 Tage die Woche offen  
von 10.00 bis 18.00 Uhr.

Wisła, ul. Partecznik 7  
tel.: 33 855 19 20

Wisła, ul. 1-go Maja 47  
tel.: 33 855 21 35

[www.sklep.polysport.pl](http://www.sklep.polysport.pl)

 /sklep.polysport

 polysport

**ANGEBOT**

**VERLEIH**

Ski • Snowboard

**99,99** zł netto  
pro Woche

## Waldzentrum für Umwelterziehung

43-470 Istebna - Dzielec tel. 33 855 60 14 email: oeezv.wisla@neostrada.pl



### Forstamt Wisła

ul. Czarne 6 43-460 Wisła

tel. 33 855 24 26

email: [wisla@katowice.lasy.gov.pl](mailto:wisla@katowice.lasy.gov.pl)

[www.wisla.katowice.lasy.gov.pl](http://www.wisla.katowice.lasy.gov.pl)



Staatliche Wälder  
Wir laden ein!





können. Am besten ist es, einen Ausflug mit dem Auto zu planen. Fußgängern schlagen wir vor, den Besuch in dem Präsidentenschloss in Zadni Groń auszulassen und dies auf einen anderen Tag zu verlegen. Beim Ausflug mit dem Auto oder mit Fahrrad sind 23 Km zurückzulegen.

Wenn man einige Tage in Wisła verbringt, lohnt es sich, mindestens einen Tag Orten zu widmen, die Einiges über die Geschichte dieser Stadt erzählen

**„Schauen wir heute (...) auf diese alten Zeiten, auf die bescheidenen Anfänge der Stadt Wisła zurück – so verfällt man in Nachdenklichkeit. Zeit, du fließt wie das Wasser (...) nach Gottes Befehl fließt du und mit dir vergehen Generationen, Jahrzehnte und Jahrhunderte“**

(ks. Andrzej Wantuła – 1943)

Wir beginnen die Route auf dem Platz Bogumiła Hoffa – der am meisten ins Auge fallende Gebäude ist das Kurhaus (Dom Zdrojowy) – ein wunderschönes Beispiel für die Bauweise des 30-ger Jahre des XX Jh., im typischen für viele Bauwerke aus dieser Zeit Stil, der Funktionalismus genannt wird. Von ähnlichen Sehenswürdigkeiten gibt es in Wisła jede Menge. Sie bilden zusammen **Szlak Architektury Wiślańskiej (Route der Wisła-Architektur)**. Ein weiteres Beispiel für diese Architektur ist Dom Zborowy (Gemeindehaus) (ein Gebäude in dem sich u.a. eine Apotheke, zwei Buchhandlungen und das Cafe „Delicje“ befinden) und das Gebäude der Post.



Im Stadtzentrum lohnt es sich auch, die Aufmerksamkeit auf die im klassizistischen Stil gebaute evangelisch -augsburger Kirche der heiligen Peter und Paul zu richten, die auf eine außergewöhnlich interessante Geschichte zurückblickt und auch auf das Schulgebäude. Vom Marktplatz aus bewegen wir uns entlang der Straße 1 Maja nach links und auf der Run verkehr-Kreuzung fahren wir geradeaus in die Richtung Istebna. Nach ca. 500 Metern biegen wir nach rechts ab und die Straße Ochowiczwa bergauf fahrend gelangen wir zum **Museum des Magischen Realismus mit dem Namen „Ochorowiczówka“** (ul. J. Ochowiczwa 6, Tel. 690 044 214, [www.ochowiczowka.pl](http://www.ochowiczowka.pl)). Es werden hier über 300 Werke von Künstlern des Magischen Realismus ausgestellt. Die Dauerausstellung betrifft das Werk von J. Ochowicz und stellt die Route der Wisła-Entdecker dar. Es ist das Größte Museum dieser Art in Europa. Nach der Museum-Besichtigung kehren wir zur Hauptstraße zurück und

fahren rechts Richtung Istebna. Nach ca. 2 Km sehen wir auf der linken Seite eine sehr schöne römisch-katholische Kirche.

Und nach weiteren 300 Metern biegen wir rechts ab in die Straße Turystyczna, die zum Berg Stożek hinaufführt. Der Weg verläuft unter einer auf sieben Säulen stehenden Talbrücke, erbaut in den Jahren 1931-33, die bis heute mit ihrer Größe beeindruckt und von dem wirtschaftlichen Aufschwung in der Zeit zwischen den beiden Weltkriegen zeugt. Nach dem Anschauen dieses Bauwerkes fahren wir zu der Hauptstraße zurück, die nach Wisła Głębce, über den Pass Kubalonka und zu den Dörfern Istebna und Koniaków führt.

Von dem Gasthaus Zajazd Głębce fahren wir mit einer schmalen Gasse bergab, die uns zum Apothekenmuseum führt (ul. Głębce 22, Besichtigung nach vorheriger telefonischer Vereinbarung möglich – tel. 607 894 129, 603 323 454, [www.kleszczonka.pl](http://www.kleszczonka.pl)), das in einer alten Hütte auf dem Hügel Kleszczonka steht, und von Jerzy Cieniata betrieben wird. Es ist ein bezaubernder Ort mit außergewöhnlicher Geschichte, den es mit Sicherheit lohnt, kennenzulernen.

Wir fahren zu der Hauptstraße zurück, um nach den zahlreichen Kurven und Aufhebungen den Kubalonka-Pass zu erreichen. Hier kann man eine Pause machen und ein altes großes Holzfass anschauen, das im Jahr 1930 dort aufgestellt, bis heute den durstigen und hungrigen Touristen als eine Imbissbude dient.

Wenn wir den vorgeschlagenen Weg befolgen möchten, so biegen wir auf dem Kubalonka-Pass nach links ab, Richtung Wisła Czarne und Präsidentenschloss in Zadni Groń (ul. Zameczek 1, Tel. 33 854 65 00, [www.zamekwisla.pl](http://www.zamekwisla.pl)). Die Residenz bietet ein Besichtigungsprogramm und ist für Besucher das ganze Jahr offen, außer an Sonntagen und Feiertagen. Die Besichtigungen finden in Gruppen und mit einem Reiseleiter statt. Eine Gruppe kann - den Veranstalter und Betreuungspersonal miteingerechnet - nicht mehr als 25 Personen zählen. Eine kostenlose Besichtigung des Objekts ist von Mittwoch bis Samstag um Uhrzeiten 11:00, 12:30, 14:00 möglich. Mindestens sieben Tage vor der geplanten Besichtigung soll man den Termin vereinbaren. Es besteht auch die Möglichkeit einer zusätzlichen, kostenpflichtigen Besichtigung an anderen Wochentagen, mit der Vereinbarung mit der Rezeption der Residenz. Wegen dem besonderen Charakter dieses Bauwerks, behält sich die Residenz das Recht einer Absage oder einer Terminverschiebung vor. Am Tag der Besichtigung werden zur Einsicht Personalausweise und bei den Kindern Schulausweise verlangt. Auch wenn wir das Schloss selbst nicht besichtigen möchten, lohnt es sich, hier einen Halt zu machen, um seine Lage, die interessante Architektur (die uns bereits bekannte Moderne) und die herrlichen Aussichten zu bewundern.



Weiter bergab fahrend, Richtung Wisła Czarne erreichen wir eine Kreuzung, auf der wir die Richtung Stadtzentrum von Wisła einschlagen. Rechts sehen wir den Staudamm und das Wasserbecken Jezioro Czarnańska, gespeist durch die Flüsse Biata Wisetka und Czarna Wisetka.

Etwa über ein Kilometer weiter, auf der linken Seite, gibt es eine weitere Sehenswürdigkeit, den sogenannten Kleinen Staudamm. Sich langsam dem Zentrum von Wisła nähernd merken aufmerksame Beobachter vielleicht weitere Schätze der modernistischen Architektur mit charakteristischen Merkmalen des Funktionalismus – das Gebäude des Kindergartens an der Straße Wyzwolenia und einige hundert Meter weiter die Villa Jawa und die Villa Blanka.

Im Zentrum angelangt, fahren wir über eine Brücke über dem Fluss Wisła, über den Kreisverkehr und dann auf dem Weg entlang des Wisła-Ufers kommen wir zum Hotel Gołębiewski. Nach der Überquerung einer weiteren Brücke und noch 300 Metern biegen wir rechts ab, in eine kurze Gasse namens Przylesie. Auf ihrem Ende, im Objekt „Agawa“ gibt es eine weitere Sehenswürdigkeit in Wisła – das Fallschirmspringen Museum (Museum Spadochroniarstwa) (ul. Przylesie 1a, [www.muzeum-spadochroniarstwa.strefa.pl](http://www.muzeum-spadochroniarstwa.strefa.pl), Tel. 33 855 13 53, 694 616 530 – Besichtigung nach früherer telefonischer Vereinbarung). Der Ausflug nähert sich langsam dem Ende. Wir kehren in das Zentrum zurück und wieder 300 Meter hinter der Brücke biegen wir rechts ab, den Wegweisern folgend, die uns zum Jagdschloss der Habsburger führen, der bis zum Jahr 1986 auch die Funktion der Touristenherberge auf dem Berg Przysłob bei Barania Góra erfüllte, von wo er in diesem Jahr ins Zentrum von Wisła verlegt wurde. Es lohnt sich, die äußerst interessante Geschichte dieses Objekts kennenzulernen, in dem gegenwärtig der Polnische Verein für Touristik und



Heimatkunde (PTTK), Abteilung in Wisła seinen Sitz hat. Man kann dort eine Ausstellung über 16 den Auerhahn „Auerhähne in den Wäldern der Schlesischen Beskiden“ besichtigen. (ul. Lipowa 4a, Tel. 33 855 35 60).





### Residenz des Präsidenten der Republik Polen Schloss in Wisła

Traumhafter Ort das ganze Jahr über für die Erholung, für Konferenzen, Schulungen und Festveranstaltungen.

Die zauberhaft gelegene Residenz, auf dem Berghang von Zadni Groni mit der Aussicht auf den Stausee in Wisła Czarne.

### Die Residenz ist ein Ensemble von stilvollen Gebäuden.

Das historische Obere Schloss mit der Holzkapelle (St. Hedwig von Schlesien - Kapelle). Das Untere Schloss - allgemein zugängliches Hotel mit komfortablen Apartments und bequemen Zimmern. Das Försterhaus mit Restaurant, professionellen Schulungsräumen und Übernachtungsplätzen.

Zur Verfügung der Gäste der Residenz und der Touristen steht ein Café mit Aussichtsterrasse, das vorzügliche, vor Ort gebackene Kuchen bietet. Die Residenz veranstaltet stilvolle Familienfeste, Hochzeiten, Festveranstaltungen zu verschiedenen Anlässen und professionelle Konferenzen.

Attraktionen Für den Aufenthalt in der Residenz:

- Spielplatz für Kinder und Fitnessgeräte im Freien
- Überdachte Kaminofenstelle, die eine ganzjährige Organisation von Treffen und Festveranstaltungen mit lokaler Küche und regionaler Musik ermöglicht,
  - Sauna, Fitnessstudio,
  - Mountainbike-Verleih, Billard und Tischtennis
  - Pferdeschlittenfahrten im Schnee



Rezydencja Prezydenta RP Zamek w Wisła  
Ul. Zameczek 1, 43-460 Wisła Tel. (33) 854-6500 Fax: (33) 854-6501  
www.zamekwisla.pl

www.olimpijczyk.wisla.pl



- Olympioniken - Hütte von Jasia und Helenka**
- ausgezeichnete Küche, italienisch und aus der Wisła-Region
  - Festessen, Firmen- und Familienfeste (bis zu 200 Personen)
  - originelle Innenausstattung
  - jeden Freitag spielt eine Berg-Musikkapelle (ab 19.00 Uhr)
  - Galerie der Wisła - Olympioniken
  - Besitzer - Jan Legierski - Teilnehmer der Olympiaden in Innsbruck (1976) und Lake Placid (1980)
  - vom Hotel Golebiewski nur 100 m entfernt

Wisła, Al. Ks. Bp. Bursche 33  
tel. + 48 33 855 17 77, kom. +48 516 168 063  
e-mail: rezerwacje@olimpijczyk.wisla.pl, biuro@olimpijczyk.wisla.pl



Wisła ist eine von 5 Gemeinden, die sich zu der „Beskider 5“ zusammengeschlossen haben. Es ist eine Region, im Zentrum der Schlesischen Beskiden gelegen, zu der außer Wisła „der Perle von Beskiden“ noch Brenna, Istebna, Szczyrk und Ustroń zählen. Jede Gemeinde hat ihre eigene Spezifik und bietet eine andere Art von positiver Energie – „Die Kraft fließt aus den Bergen“.

### ▪ Brenna – „Kraft der Ruhe“ [www.brenna.org.pl](http://www.brenna.org.pl)

Touristeninformation: Brenna, ul. Wyzwolenia 77, tel. 33 858 69 71, [it@brenna.org.pl](mailto:it@brenna.org.pl), [brenna@slaskie.travel](mailto:brenna@slaskie.travel)

### Kultur- und Kunstzentrum „Dwór Kossaków“

ul. Stary Dwór 4, Górkki Wielkie, tel. 33 851 03 51,  
[www.dworkossakow.pl](http://www.dworkossakow.pl)

Das Objekt ist in den historischen Mauern des Gutshofes der Familie Kossak entstanden, dank dem Engagement von vielen Menschen, die mit der Zofia Kossak-Stiftung verbunden sind. Der Hauptgedanke für das Wirken des Gutshofs ist die Wiederbelebung des Lebenswerkes von Zofia Kossak und der faszinierenden Vergangenheit des Gutshofes mit Hilfe von modernen Medien.



### ▪ Istebna – „Kraft der Tradition“ [www.istebna.eu](http://www.istebna.eu)

Touristeninformation, Istebna 68, tel. 33 855 61 58, 516 195 614,  
[promocja@ug.istebna.pl](mailto:promocja@ug.istebna.pl), [istebna@slaskie.travel](mailto:istebna@slaskie.travel)

### Die römisch-katholische Kirche zum Guten Hirten

Istebna Centrum, tel. 33 855 60 30,  
[www.dobrypasterz-istebna.eu](http://www.dobrypasterz-istebna.eu)

Der Anfang der Gemeinde in Istebna reicht bis ins XVI. Jahrhundert zurück. Vor 200 Jahren unterlag Istebna der Gemeinde Jablunkov. Im Inneren der Kirche gibt es zwei Seitenaltäre mit dem Maximilian Kolbe-Bild von Jan Wałach und mit der Skulptur des heiligen Joseph von Ludwik Konarzewski Junior. Rechts vom Presbyterium findet man die Seitenkapelle, geschmückt mit der Polychromie von Ludwik Konarzewski Junior, die einen Festzug zu Fronleichnam darstellt, der dort stehende Altar ist mit Keramik-Werken von Maria Konarzewska geschmückt, mit einem interessanten Motiv, der eine Hochzeit nach dem Vorbild der Hochzeit zu Kana zeigt und mit einem Gemälde, das den guten Schächer auf dem Kreuz darstellt.



Wisła ist eine von 5 Gemeinden, die sich zu der „Beskider 5“ zusammengeschlossen haben.

Es ist eine Region, im Zentrum der Schlesischen Beskiden gelegen, zu der außer Wisła „der Perle von Beskiden“ noch Brenna, Istebna, Szczyrk und Ustroń zählen. Jede Gemeinde hat ihre eigene Spezifik und bietet eine andere Art von positiver Energie – „Die Kraft fließt aus den Bergen“.

### Chlebowa Chata (Brothütte)

ul. Breńska 113, Górkki Małe,  
tel. 33 853 96 30,  
[www.chlebowachata.pl](http://www.chlebowachata.pl)

Chlebowa Chata lädt zum Treffen mit dem Hauch von Tradition. Die Erwachsenen erinnert sie an das Leben vor 50-100 Jahren und weckt Erinnerungen an vergangene Zeiten, den Jüngeren zeigt sie, wie das Leben ihrer Großeltern mal ausgesehen hat. Im Besichtigungsprogramm wird die lebensnotwendige Hausausstattung gezeigt, der Weg „vom Korn bis zum Brotlaib“, der Prozess der Butter- und Käseherstellung und es werden interessante Fakten aus dem Bienenleben vermittelt.

### Dreiländertreff

Der Dreiländertreff liefert einzigartige Eindrücke, denn er erlaubt es, gleichzeitig in drei Ländern zu stehen. Es lohnt sich, der Einladung zu Hřčava, Jaworzynka und Cierne zu folgen, wo die Grenzen der drei Ländern – Tschechei, Polen und der Slowakei zusammentreffen. Der Ort dieses Zusammentreffens von drei Grenzen liegt in einer 8 Meter tiefen und 34 Meter langen Schlucht und stellt die Mitte eines Kreises dar, der auf den Spitzen eines gleichschenkligen Dreiecks gezeichnet wurde. Die Spitzen des Dreiecks bilden Granitsteine mit Höhe von 240 cm. Den Zutritt entlang der polnisch-tschechischen Grenze erleichtern für Fußgänger, Radfahrer und Besucher mit Kinderwagen eine mit Platten ausgelegte Treppe und ein Pfad.

### ▪ Szczyrk – „Kraft der Energie“ [www.szczyrk.pl](http://www.szczyrk.pl)

Touristeninformation: Szczyrk, ul. Beskidzka 41,  
tel. 33 815 83 88, [it@szczyrk.pl](mailto:it@szczyrk.pl), [szczyrk@slaskie.travel](mailto:szczyrk@slaskie.travel)

### Seilbahn Skrzyczne

Skizentrum, Seilbahn, Skilifte und Skipisten  
ul. Myśliwska 45, [www.skrzyczne.cos.pl](http://www.skrzyczne.cos.pl)

COS-OPO in Szczyrk verfügt über modernen Sessellift, mit vier-Personen-Sitzen und mit Kapazität 2400 Personen pro Stunde, auf der Strecke Jaworzyna - Skrzyczne. Touristen und Skifahrer haben auch einen Lift von der unteren Station bis zu Jaworzyna zur Verfügung. Skrzyczne (1257 Meter über der Meereshöhe) und der einzige in Szczyrk Sessellift sind große Attraktionen für Touristen sowohl im Sommer, wie auch im Frühling, Herbst und Winter. Der Gipfel von Skrzyczne ist auch ein Ort, wo sich viele Bergwanderrouten und Bergradrouten kreuzen, wie auch ein beliebter Startpunkt für die Gleitschirmflieger.



### Skischanze Skalite

Centralny Ośrodek Przygotowań Olimpijskich, ul. Plażowa 8, tel. 33 817 84 41

– Der Skischanzenkomplex SKALITE besteht aus drei Schanzen, einer großen K95, einer mittleren K70, einer kleinen K40. Die modernen Skischanzen sind Schulungsorte für die Skispringer. Mit der Adam Małysz-Schanze in Wisła zusammen sind diese Schanzen der Austragungsort von Wettbewerben im Skispringen bei den nationalen und internationalen Meisterschaften.

### ▪ Ustroń – „Kraft der Gesundheit“ [www.ustron.pl](http://www.ustron.pl)

Städtische Touristeninformation: Ustroń, ul. Rynek 2, tel. 33 854 26 53,  
[informacja@ustron.pl](mailto:informacja@ustron.pl), [ustron@slaskie.travel](mailto:ustron@slaskie.travel)

### Seilbahn Czantoria

ul. 3 Maja 130, tel. 33 854 35 50

Die Seilbahn wurde in den Jahren 1965-1967 erbaut und den Touristen im Oktober 1967 zur Verfügung gestellt. Die größte und kostspieligste Investition in der Geschichte der Seilbahn war der Austausch der Liftanlagen im Dezember 2006. Czantoria ist einer der meist besuchten Berge in den Schlesischen Beskiden, auf den man mit dem schon modernisierten Sessellift hochfahren kann.



### Pijalnia Wód (Wassertrinkhalle)

ul. Sanatoryjna

Das verglaste Gebäude, das mit seiner Architektur an die berühmten Pyramiden von Ustroń erinnert, verbirgt die Trinkhalle. Unter ihm entspringt die Zygmont-Quelle, aus dem das Wasser für die Trinkhalle entnommen wird. Dieses natürliche Quellwasser ist schwach säuerlich (6,6 pH) und seine allgemeine Härte bewegt sich zwischen weichem und sehr weichem Wasser. Es zählt zu den Bikarbonat-Kalziumhaltigen Wässern. Vor der Halle steht ein Springbrunnen – das neue Gradierwerk von Ustroń. Aus mehreren zig Düsen sprudelt das Salzwasser mit wertvollen Eigenschaften. Beim Herumspazieren atmet man die mit wertvollen Mineralien angereicherte Luft ein.

Die obige Beschreibung enthält nur die ausgewählten Attraktionen der Ortschaften, die in Beskider 5 vereint sind.

Wir laden Sie ein, die Internetseite [www.beskidzka5.pl](http://www.beskidzka5.pl) zu besuchen, wo Sie mehr Einzelheiten zu den Attraktionen der Beskiden finden.



**Beskidzka5**  
Brenna Istebna Szczyrk Ustroń Wisła



Die unverwechselbare Schönheit von Wisła, ihre unterschiedliche Landschaftsgestaltung und die gut vorbereitete touristische Infrastruktur laden

zum Kennenlernen von ihren Ecken auch auf eine sehr aktive Art und Weise. Für die, denen die Fußwanderungen nicht genug sind, schlägt die Stadt ein sehr reiches und modernes Angebot von sportlichen Aktivitäten vor.

### Freizeitbereich im Kopczyński-Park in Wisła-Centrum

Den Liebhabern der aktiven Formen von Freizeitgestaltung bietet der Park das Austoben im Skate Park und auf der Kletterwand. In der funktional geplanten Umgebung gibt es auch Tischtennis-Tische, Basketball-, Fußball und Beachvolleyballspielplätze, wie auch Fitnessgeräte unter freiem Himmel und einen Tennisplatz. Auf die Liebhaber des Laufens und Inline-Skater wartet eine eineinhalb Kilometer lange Strecke die vom Bach Partecznyk bis zu der Straße Olimpijska verläuft.



### Sessellifte für das ganze Jahr

Wisła ist eine Ortschaft reich an Skiliften, die verschiedenen Anforderungen der Touristen gerecht sind. Es gibt insgesamt 20 Lifte, darunter 6 Sessellifte, die ganzjährig in Betrieb sind. Ein unumstrittener Vorteil der Sessellifte ist die Möglichkeit ihrer Nutzung außerhalb der Wintersaison, um schneller und einfacher zu den Wanderwegen zu gelangen und auch die Möglichkeit des Genusses wunderschöner Ausblicke von den Aussichtsplattformen und aus den Liftsesseln selbst.

Die Lifte haben in ihrem Angebot auch andere Attraktionen: Pętla Cieńkowska (beschrieben in der Wanderroute „Auf den Spuren von Adam Małysz“) und die Fahrten auf den sog. Monsterroller also Tretroller mit dicken Gummirädern, die auf dem unebenen Gelände ausgezeichnet zurechtkommen (Seilbahn Nowa Osada, Wisła, ul. Na Stoku, Tel. 33 855 92 85, 607 983 768, [www.lato.nowaosada.pl](http://www.lato.nowaosada.pl)).

Den Spaziergängern auf Pętla Cieńkowska empfehlen wir das Mittagessen im **Restaurant Ranczo Cieńków** bei der oberen Liftstation, ul. Cieńków 14, tel. 601 511 027, [www.ranczo-cienkow.pl](http://www.ranczo-cienkow.pl)



### Radwege

Den Liebhabern von zwei Rädern bietet Wisła eine Reihe von Wegen mit breit gefächertem Schwierigkeitsgrad, die an ihren Hauptattraktionen vorbeiführen und ihre Naturvorzüge berücksichtigen. Im Angebot findet man kürzere und einfachere Wege, die auch für Familien mit Kindern geeignet sind, wie auch anspruchsvollere Wege und die vollprofessionellen Downhill-Routen z.B. auf den Hängen des Berges Stożek.

Wegen ihrer breiten Auswahl schlagen wir vor, die näheren Informationen zu lesen, die auf der Seite [www.rowery.wisla.pl](http://www.rowery.wisla.pl) zu finden sind oder den Erwerb einer kostenlosen Stadtkarte im Punkt der Touristeninformation in Wisła (pl. B. Hoffa 3), wo man auch Trekkingbikes, Crossbikes, Kinderräder mit Schutzhelmen sowie Kindersitze und Tretroller ausleihen kann.



### Langlaufstrecken – Kubalonka-Pass

Die Langlaufstrecken in Wisła sind für jeden zugänglich. Nach der vollständigen Modernisierung können sie mit der Betriebserlaubnis und Lizenz von FIS rühmen und einer ausgezeichneten Vorbereitung sowohl für den Klassiklauf wie auch für den Freistil. Ihre Lage inmitten der Fichten- und Tannenwälder bietet wunderschöne Aussichten und autobahnbreite Anlaufstrecken, auf denen man ganze Familien treffen kann. Die Länge dieser Strecken beträgt: 7,5 Km, 5 Km, 3 Km, 2,5 Km und 1 Km. Es gibt hier einen modernen Biathlon-Schiesstand und eine Ausleihe der Skiausrüstung. Informationen über Bedingungen, die auf den Langlaufstrecken herrschen, kann man unter Telefonnummer 33 855 62 34 erfragen.



### Sportkomplex „Jonidło“

Wisła, ul. Wyzwolenia

Dieser Ort ist ein richtiges „Aktivparadies“ nicht nur für Inlineskater, die dank der gut vorbereiteten Wege und der örtlichen Verleihstelle auch in den Genuss der Skirollen-Fahrt kommen können. Ein Trimm-Dich-Pfad, professioneller Fußballspielplatz und eine Fußball-Trainingswand, ein Tennisplatz, Tretboote und ein Anglerteich gewährleisten Beschäftigung für alle, für die ein Faulenzen im Urlaub nicht in Frage kommt.

### Bergabenteuer auf dem Poligon Pasieki

Wisła, os. Kobyla, tel. 516 168 045, 508 361 151, [www.bccross.pl](http://www.bccross.pl)

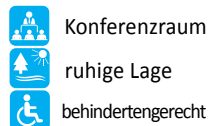
Pasieki ist die Bezeichnung für einen Ortsteil von Wisła, auf den Hängen des Berges Kobyla. Es gibt dort ein BC Cross Freizeitgelände mit einer Fläche von 6 Hektar. Auf den Besucher warten wunderschöne Ausblicke, Wiesen, Wald und gut vorbereitete Orte für die Durchführung von vielen Spielen und Wettbewerbs. Unter anderem Quad-Geländewege, extreme offroad-Strecken, Kletterpark, Kletterfelsen. Es gibt dort auch eine überdachte Holzütte und eine Feuer- und Grillstelle.





## Erläuterungen:

Im Objekt:



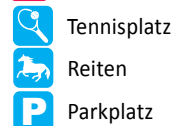
In den Zimmern:



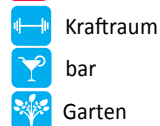
Bad



WiFi



TV/radio



### Stadt Wisła.

Um sich in Wisła zu verlieben und ihre unvergessliche Atmosphäre zu spüren, muss man einfach hierher kommen.

#### Touristeninformation von Wisła

Pl. B. Hoffa 3  
tel. 33 855 34 56  
informacja@wisla.pl, wisla@slaskie.travel

## Hotel Gołębiewski



Zimmer: 572  
Übernachtungsplätze: 1400  
Stadtzentrum: 1 km  
Wanderwege: 50 m  
Skilifte: 2 km  
Adam Małysz - Skischanze: 7 km  
Schwimmbad: eigenes



[www.golebiewski.pl](http://www.golebiewski.pl)

ul. Ks. Bp. Bursche 3, tel. 33 855 47 00, 33 855 42 00, wisla@golebiewski.pl

## Hotel Wisła PREMIUM



Zimmer: 42  
Übernachtungsplätze: 86  
Stadtzentrum: 2,5 km  
Skilifte: 800 m  
Adam Małysz - Skischanze: 8 km  
Schwimmbad: 3 km



[www.hotelpremium.pl](http://www.hotelpremium.pl)

Ul. Kopydło 20, tel. 33 855 38 09, recepcja@hotelpremium.pl

## Hotel Ogródzisko



Zimmer: 43  
Übernachtungsplätze: 113  
Stadtzentrum: 7,5 km  
Wanderwege: 500 m  
Skilifte: wasne  
Adam Małysz - Skischanze: 1 km  
Schwimmbad: 7,5 km



[www.nat.pl](http://www.nat.pl)

ul. Malinka 8, tel. 33 855 36 32, ogrodzisko@nat.pl

## Hotel Vestina



Zimmer: 87  
Übernachtungsplätze: 195  
Stadtzentrum: 7 km  
Wanderwege: 50 m  
Skilifte: 500 m  
Adam Małysz - Skischanze: 800 m  
Schwimmbad: 4,5 km



[www.hotel-vestina.pl](http://www.hotel-vestina.pl)

ul. Malinka 35, tel. 33 855 55 40, 33 855 55 52, recepcja@hotel-vestina.pl

## Ania



Zimmer: 9  
Übernachtungsplätze: 23  
Stadtzentrum: 2 km  
Wanderwege: 20 m  
Skilifte: 800 m  
Adam Małysz - Skischanze: 10 km  
Schwimmbad: 800 m



[www.ania.wisla.pl](http://www.ania.wisla.pl)

ul. Świerkowa 3a, tel. 33 855 26 97, 503 741 732, ania@wisla.pl

## BAUERNHOF Skalka



Zimmer: 5  
Übernachtungsplätze: 16  
Stadtzentrum: 8 km  
Wanderwege: 0,5 km  
Skilifte: 4 km  
Adam Małysz - Skischanze: 4,5 km  
Schwimmbad: 8 km



[www.skalna.spanie.pl](http://www.skalna.spanie.pl)

ul. Skalna 3, tel. 33 855 37 42, araszka@op.pl

## BAUERNHOF Pod Piramidą



Zimmer: 3  
Übernachtungsplätze: 8  
Stadtzentrum: 3 km  
Wanderwege: 10 m  
Skilifte: 2,5 km  
Adam Małysz - Skischanze: 8 km  
Schwimmbad: 3 km



[www.podpiramida.pl](http://www.podpiramida.pl)

ul. Kamienna 19, tel. 691 666 806, podpiramida@wp.pl

## APARTEMENTS 66C



Zimmer: 2 APPARTEMENT  
Übernachtungsplätze: 9  
Stadtzentrum: 500 m  
Wanderwege: 300 m  
Skilifte: 500 m  
Adam Małysz - Skischanze: 5,7 km  
Schwimmbad: 500 m

### APPARTEMENT



[www.APPARTEMENT66c.wisla.pl](http://www.APPARTEMENT66c.wisla.pl)

ul. 1 Maja 66 C, tel. 504 258 332, whanzel@poczta.fm

## Asia



Zimmer: 4  
Übernachtungsplätze: 15  
Stadtzentrum: 3 km  
Wanderwege: 150 m  
Skilifte: 540 m  
Adam Małysz - Skischanze: 7 km  
Schwimmbad: 300 m



[www.asia-wisla.noclegiw.pl](http://www.asia-wisla.noclegiw.pl)

ul. Nowa 9, tel. 33 855 10 37, 604 081 001, asiawisla@interia.pl

## Biały Dworek



Zimmer: 9  
Übernachtungsplätze: 22  
Stadtzentrum: 1 km  
Wanderwege: 300 m  
Skilifte: 200 m  
Adam Małysz - Skischanze: 3,5 km  
Schwimmbad: 1 km



[www.bialydworek.com](http://www.bialydworek.com)

ul. 1 Maja 6, tel. 33 855 30 86, 506 653 655, bialydworek@vip.onet.pl



## Chata Góralska Aggeusz



Zimmer: 1+2x2  
Übernachtungsplätze: 13  
Stadtzentrum: 4 km  
Wanderwege: 150 m  
Skilifte: 150 m  
Adam Małysz - Skischanze: 7 km  
Schwimmbad: 4,5 km

### PENSION/VILLA



[www.aggeusz.pl](http://www.aggeusz.pl)

ul. Głębcze 26A, tel. 33 851 33 04, 694 430 400, info@aggeusz.pl

## Chata Góralska Kleszczonka



Zimmer: 4  
Übernachtungsplätze: 14  
Stadtzentrum: 4 km  
Wanderwege: 150 m  
Skilifte: 150 m  
Adam Małysz - Skischanze: 6 km  
Schwimmbad: 4,5 km

### BAUERNHOF



[www.kleszczonka.pl](http://www.kleszczonka.pl)

ul. Głębcze 22, tel. 33 855 16 57, 603 323 454, jukami@poczta.onet.pl

## Centrum Konferencji i Rekreacji GEOVITA



Zimmer: 46  
Übernachtungsplätze: 98  
Stadtzentrum: 5 km  
Wanderwege: 50 m  
Skilifte: 1,5 km  
Adam Małysz - Skischanze: 500 m  
Schwimmbad: 5 km

### ERHOLUNGSHEIM



[www.geovita.pl](http://www.geovita.pl)

os. Bajcary 14, tel. 33 855 23 12, 601 580 906, wisla@geovita.pl

## Irena



Zimmer: 4  
Übernachtungsplätze: 14  
Stadtzentrum: tak  
Wanderwege: 500 m  
Skilifte: 1 km  
Adam Małysz - Skischanze: 6 km  
Schwimmbad: 500 m

### PENSION/VILLA



[www.noclegiwisla.pl](http://www.noclegiwisla.pl)

ul. B. Prusa 5, tel. 33 855 28 29, 600 749 380, pszarzec@op.pl

## Jolanta



Zimmer: 12  
Übernachtungsplätze: 36  
Stadtzentrum: 4 km  
Wanderwege: 600 m  
Skilifte: 1 km  
Adam Małysz - Skischanze: 1 km  
Schwimmbad: 4 km

### PENSION/VILLA



[www.jolanta.wisla.pl](http://www.jolanta.wisla.pl)

os. Uścieńków 7, tel. 33 855 28 80, 500 747 606, jolanta@wisla.pl

## Kadłubek



Zimmer: 3+1  
Übernachtungsplätze: 15  
Stadtzentrum: 8 km  
Wanderwege: 600 m  
Skilifte: 800 m  
Adam Małysz - Skischanze: 1,5 km  
Schwimmbad: własny

### BAUERNHOF



[www.kadlubek.pl](http://www.kadlubek.pl)

ul. Kadłubowa 41, tel. 33 855 56 01, 660 106 759, maria@kadlubek.pl

## Kamratowo



Zimmer: 9  
Übernachtungsplätze: 59  
Stadtzentrum: 2,5 km  
Wanderwege: 600 m  
Skilifte: 800 m  
Adam Małysz - Skischanze: 2 km  
Schwimmbad: 900 m

### PENSION/VILLA



[www.kamratowo.pl](http://www.kamratowo.pl)

ul. Jasna 2 c,d, tel. 33 855 10 43, 601 815 653, wisla@kamratowo.pl

## Kamratówka



Zimmer: 3+3  
Übernachtungsplätze: 18  
Stadtzentrum: 2,5 km  
Wanderwege: 600 m  
Skilifte: 800 m  
Adam Małysz - Skischanze: 2,6 km  
Schwimmbad: 300 m

### PENSION/VILLA



[www.kamratowka.pl](http://www.kamratowka.pl)

ul. Jasna 2 b, tel. 33 855 29 08, 691 073 668, wisla@kamratowka.pl

## Karina



Zimmer: 16  
Übernachtungsplätze: 48  
Stadtzentrum: 1,2 km  
Wanderwege: 50 m  
Skilifte: własne  
Adam Małysz - Skischanze: 6m  
Schwimmbad: własny

### PENSION/VILLA



[www.karina.wisla.pl](http://www.karina.wisla.pl)

ul. Bukowa 16b, tel. 33 855 19 93, 609 752 751, karina@wisla.pl

## Krokus



Zimmer: 53  
Übernachtungsplätze: 139  
Stadtzentrum: 1,5 km  
Wanderwege: 600 m  
Skilifte: 1,5 km  
Adam Małysz - Skischanze: 6 km  
Schwimmbad: 1,5 km

### ERHOLUNGSHEIM



[www.krokus.pl](http://www.krokus.pl)

ul. Górnośląska, tel. 33 855 11 40, krokus@krokus.pl

## Maja



Zimmer: 2  
Übernachtungsplätze: 8  
Stadtzentrum: 6 km  
Wanderwege: 50 m  
Skilifte: 1,2 km  
Adam Małysz - Skischanze: 3 km  
Schwimmbad: 6 km

### BAUERNHOF



[www.noclegi-maja.pl](http://www.noclegi-maja.pl)

ul. Niedźwiedzia 1f, tel. 697 992 610, 33 855 36 50, info@noclegi-maja.pl

## Maria i Natasza



Zimmer: 20  
Übernachtungsplätze: 55  
Stadtzentrum: 2 km  
Wanderwege: 50 m  
Skilifte: 300 m  
Adam Małysz - Skischanze: 3 km  
Schwimmbad: 1,5 km

### BAUERNHOF



[www.mariainatasza.pl](http://www.mariainatasza.pl)

ul. Wyzwolenia 46, tel. 607 158 416, nataszabebek@poczta.onet.pl



## Orion



Zimmer: 16  
Übernachtungsplätze: 50  
Stadtzentrum: 2 km  
Wanderwege: 20 m  
Skilifte: 700 m  
Adam Małysz - Skischanze: 2 km  
Schwimmbad: 800 m

### ERHOLUNGSHEIM



[www.osrodek-orion.pl](http://www.osrodek-orion.pl)

ul. Spacerowa 7, tel. 33 855 27 49, [biuro@osrodekorion.pl](mailto:biuro@osrodekorion.pl)

## Pod Lasem



Zimmer: 7  
Übernachtungsplätze: 18  
Stadtzentrum: 4 km  
Wanderwege: 300 m  
Skilifte: 400 m  
Adam Małysz - Skischanze: 1 km  
Schwimmbad: 4 km

### PENSION/VILLA



[www.willa-podlasem.pl](http://www.willa-podlasem.pl)

ul. Wyzwolenia 43f, tel. 691 956 364, [wisla-willapodlasem@wp.pl](mailto:wisla-willapodlasem@wp.pl)

## Różana



Zimmer: 7  
Übernachtungsplätze: 20  
Stadtzentrum: 400 m  
Wanderwege: 400 m  
Skilifte: 400 m  
Adam Małysz - Skischanze: 7 km  
Schwimmbad: 250 m

### PENSION/VILLA



[www.rozana-wisla.eu](http://www.rozana-wisla.eu)

ul. Różana 3, tel. 33 857 84 91, 501 543 884, [info@rozana-wisla.eu](mailto:info@rozana-wisla.eu)

## Sloneczny Gród



Zimmer: 18  
Übernachtungsplätze: 45  
Stadtzentrum: 2,5 km  
Wanderwege: 200 m  
Skilifte: 400 m  
Adam Małysz - Skischanze: 7 km  
Schwimmbad: 2,5 km

### PENSION/VILLA



[www.slonecznygrad.pl](http://www.slonecznygrad.pl)

ul. Kopydło 58, tel. 33 855 31 24, [slonecznygrad@poczta.onet.pl](mailto:slonecznygrad@poczta.onet.pl)

## Stareczka



Zimmer: 6  
Übernachtungsplätze: 18  
Stadtzentrum: 1,5 km  
Wanderwege: 300 m  
Skilifte: 800 m  
Adam Małysz - Skischanze: 12 km  
Schwimmbad: 1 km

### PENSION/VILLA



[www.stareczka.pl](http://www.stareczka.pl)

ul. Świerkowa 15, tel. 33 855 30 36, 502 731 855, [stareczka@stareczka.pl](mailto:stareczka@stareczka.pl)

## U Fojta



Zimmer: 20  
Übernachtungsplätze: 51  
Stadtzentrum: 5 km  
Wanderwege: 100 m  
Skilifte: 600 m  
Adam Małysz - Skischanze: 10 km  
Schwimmbad: własny

### PENSION/VILLA



[www.ufojta.pl](http://www.ufojta.pl)

ul. Brańców 2, tel. 33 855 21 71, 606 667 155, [kontakt.ufojta@onet.eu](mailto:kontakt.ufojta@onet.eu)

## U Matysa



Zimmer: 7  
Übernachtungsplätze: 27  
Stadtzentrum: 8 km  
Wanderwege: 100 m  
Skilifte: 500 m  
Adam Małysz - Skischanze: 2 km  
Schwimmbad: własny

### PENSION/VILLA



[www.umatysa.pl](http://www.umatysa.pl)

ul. Malinka 85a, tel. 33 855 36 85, 516 069 566, [biuro@umatysa.pl](mailto:biuro@umatysa.pl)

## Willa Cyprys



Zimmer: 8  
Übernachtungsplätze: 20  
Stadtzentrum: 500 m  
Wanderwege: 400 m  
Skilifte: 500 m  
Adam Małysz - Skischanze: 7 km  
Schwimmbad: 400 m

### PENSION



[www.noclegi.wisla.pl](http://www.noclegi.wisla.pl)

ul. Willowa 22a, tel. 33 855 11 61, 502 519 620, [willacyprys@op.pl](mailto:willacyprys@op.pl)

## Willa Jak u Babci



Zimmer: 5  
Übernachtungsplätze: 12  
Stadtzentrum: 1,2 km  
Wanderwege: 10 m  
Skilifte: 1 km  
Adam Małysz - Skischanze: 7 km  
Schwimmbad: 1 km

### PENSION/VILLA



[www.willajakubabci.pl](http://www.willajakubabci.pl)

ul. Jawornik 3, tel. 509 940 404, [info@willajakubabci.pl](mailto:info@willajakubabci.pl)

## Willa Księżówka



Zimmer: 13  
Übernachtungsplätze: 32  
Stadtzentrum: 100 m  
Wanderwege: 100 m  
Skilifte: 500 m  
Adam Małysz - Skischanze: 6 km  
Schwimmbad: 250 m

### PENSION/VILLA



[www.ksiezowka.pl](http://www.ksiezowka.pl)

ul. Górnośląska 1, tel. 501 322 179, [ebyrtek@bccross.pl](mailto:ebyrtek@bccross.pl)

## Willa Retro



Zimmer: 9  
Übernachtungsplätze: 25  
Stadtzentrum: 2,5 km  
Wanderwege: 200 m  
Skilifte: 400 m  
Adam Małysz - Skischanze: 1 km  
Schwimmbad: 700 m

### PENSION/VILLA



[www.willaretro.pl](http://www.willaretro.pl)

ul. Torfowa 7, tel. 33 855 22 30, 601 131 795, [biuro@willaretro.pl](mailto:biuro@willaretro.pl)

## Willa Stok



Zimmer: 18  
Übernachtungsplätze: 49  
Stadtzentrum: 900 m  
Wanderwege: 700 m  
Skilifte: 700 m  
Adam Małysz - Skischanze: 4,5 km  
Schwimmbad: eigenes Sommerschwimmbad

### PENSION/VILLA



[www.willastok.pl](http://www.willastok.pl)

ul. Willowa 16, tel. 33 855 24 39, [repcja@willastok.pl](mailto:repcja@willastok.pl)



## Willa Vanilla



Zimmer: 9  
Übernachtungsplätze: 21  
Stadtzentrum: 2 km  
Wanderwege: 200 m  
Skilifte: 500 m  
Adam Małysz - Skischanze: 6 km  
Schwimmbad: 2 km



PENSION/VILLA

[www.vanilla-wisla.pl](http://www.vanilla-wisla.pl)

ul. Kopydło 23, tel. 33 855 23 70, 502 625 876, [biuro@vanilla-wisla.pl](mailto:biuro@vanilla-wisla.pl)

## Willa Victoria



Zimmer: 9  
Übernachtungsplätze: 32  
Stadtzentrum: 3,5 km  
Wanderwege: 300 m  
Skilifte: 200 m  
Adam Małysz - Skischanze: 7 km  
Schwimmbad: 4 km



PENSION/VILLA

[www.willavictoria.net.pl](http://www.willavictoria.net.pl)

ul. Spokojna 8C, tel. 609 805 801, [biuro@willavictoria.net.pl](mailto:biuro@willavictoria.net.pl)

## Wisetka



Zimmer: 9  
Übernachtungsplätze: 28  
Stadtzentrum: 7 km  
Wanderwege: 10 m  
Skilifte: 4 km  
Adam Małysz - Skischanze: 3,5 km  
Schwimmbad: 9 km



PENSION/VILLA

[www.wisetka.ccm.pl](http://www.wisetka.ccm.pl)

ul. Czarna Wisetka 1, tel. 33 855 37 88, [czarna\\_wisetka@op.pl](mailto:czarna_wisetka@op.pl)

## Za Wodą



Zimmer: 2  
Übernachtungsplätze: 6  
Stadtzentrum: 300 m  
Wanderwege: 300 m  
Skilifte: 400 m  
Adam Małysz - Skischanze: 5 km  
Schwimmbad: 300 m



BAUERNHOF

[www.zawoda.branc.pl](http://www.zawoda.branc.pl)

ul. Boczna 3, tel. 33 855 20 77, 668 367 103, [pbranc@gmail.com](mailto:pbranc@gmail.com)

## Zajazd Polski



Zimmer: 11  
Übernachtungsplätze: 23  
Stadtzentrum: 10,5 km  
Wanderwege: 900 m  
Skilifte: 6,3 km  
Adam Małysz - Skischanze: 5,7 km  
Schwimmbad: 7,4 km



BAUERNHOF

[www.zawoda.branc.pl](http://www.zawoda.branc.pl)

ul. Nowina 1 A, tel. 600 430 202, 508 595 790, [bialawisetka@zajazdpolski.com.pl](mailto:bialawisetka@zajazdpolski.com.pl)

## Zielone Wzgórze



Zimmer: 3  
Übernachtungsplätze: 8  
Stadtzentrum: 1,6 km  
Wanderwege: 200 m  
Skilifte: 400 m  
Adam Małysz - Skischanze: 6,6 km  
Schwimmbad: 1,6 km



PENSION/VILLA

[www.zielonewisla.pl](http://www.zielonewisla.pl)

ul. Sosnowa 12, tel. 663 370 930, [info@zielonewisla.pl](mailto:info@zielonewisla.pl)

## Zuzanna



Zimmer: 8  
Übernachtungsplätze: 20-25  
Stadtzentrum: 2 km  
Wanderwege: 200 m  
Skilifte: 1,5 km  
Adam Małysz - Skischanze: 7 km  
Schwimmbad: 1,5 km



PENSION/VILLA

[www.zuzanna.wisla.pl](http://www.zuzanna.wisla.pl)

ul. Jawornik 6, tel. 33 858 39 89, 660 789 269, [zuzannawisla@poczta.fm](mailto:zuzannawisla@poczta.fm)

## Zajazd Głębcze



Zimmer: 7  
Übernachtungsplätze: 18  
Stadtzentrum: 5 km  
Wanderwege: 50 m  
Skilifte: eigenes  
Adam Małysz - Skischanze: 7 km  
Schwimmbad: 5 km



GASTRONOMIE/ÜBERNACHTUNGEN

[www.zajazdglebce.pl](http://www.zajazdglebce.pl)

ul. Głębcze32D, tel. 33 855 14 95, [zajazdglebce@interia.eu](mailto:zajazdglebce@interia.eu)

## Chata Olimpijczyka Jasia i Helenki



Die unverwechselbare Atmosphäre der Berghütte umhüllt sie, sofern Sie nur die Schwelle überschreiten. Ein geräumiges Inneres, ein Reichtum der Geschmacksrichtungen und die freundliche Bedienung werden auch den wählerischsten Gästen gerecht.

GASTRONOMIE

[www.olimpijczyk.wisla.pl](http://www.olimpijczyk.wisla.pl)

Al. Ks. J. Bursche 33, tel. 33 855 17 77, [biuro@olimpijczyk.wisla.pl](mailto:biuro@olimpijczyk.wisla.pl)

## Olimpia



Zimmer: 5  
Übernachtungsplätze: 10  
Stadtzentrum: 3,5 km  
Las, nahe: 50 m  
Wanderwege: 200 m  
Skilifte: 1 km  
Adam Małysz - Skischanze: 8 km  
Schwimmbad: 5 km



GASTRONOMIE/ÜBERNACHTUNGEN

[www.restauracja-olimpia.pl](http://www.restauracja-olimpia.pl)

ul. Kopydło 111, tel. 33 855 32 72, [kontakt@restauracja-olimpia.pl](mailto:kontakt@restauracja-olimpia.pl)

## Ranczo Cieńków



Eine bezaubernd gelegene Gaststätte mit unvergesslichem Panorama auf die Beskiden. 150 Meter von der oberen Station des Sesselliftes entfernt. Hausmannskost, Bergleute-Essen, Pferdereiten, schöne Ausblicke, Fest-Veranstaltungen, Integrationstreffen.

GASTRONOMIE

[www.kuligi-wisla.pl](http://www.kuligi-wisla.pl) [www.ranczo-cienkow.pl](http://www.ranczo-cienkow.pl)

ul. Cieńków 14, tel. 601 511 027, [wistur@wp.pl](mailto:wistur@wp.pl)

## Schokoladen- und Kaffeetrinklokal Mount Blanc



Die Kaffe- und Schokoladentrinkhalle Mount Blanc ist ein außergewöhnlicher Ort, wo einem beim Betreten der Duft der belgischen Schokolade in die Nase steigt, die in mehreren -zig Geschmacksvarianten serviert wird. Außer der Schokolade bieten wir auch vorzüglichen Kaffee an, entweder klassisch oder mit verschiedenen Geschmackszusätzen, der immer mit belgischer Praline zusammen serviert werden. Nicht zu vergessen sind auch die Eisdesserts und ausgezeichnete Kuchen und Törtchen, für einen Augenblick der süßen Entspannung.

CAFÉ

ul. 1 Maja 66C, [wisla@mountblanc.pl](mailto:wisla@mountblanc.pl) [www.mountblanc.pl](http://www.mountblanc.pl)



## Fotostudio Brodacki



### FOTOGRAFIE

Professionelles Fotoservice. Viel Erfahrung, einmalige Ideen und volles Engagement wie auch gute Kenntnisse in den Grundsätzen der Fotografie und guter Geschmack garantieren hohe Qualität der Dienstleistungen.

[www.fotobrodacki.pl](http://www.fotobrodacki.pl)

Plac B. Hoffa 1, tel. 668 110 738, [studio@fotobrodacki.pl](mailto:studio@fotobrodacki.pl)

## B.C. Cross



### SPORT

Organisation von Integrationsfreizeiten und Events für Firmen. Team building, off-road, Klettern, Bergwanderungen. Ausleihe von Fahrrädern, Geländewagen und Quads. Ausleihe der Ski- und Snowboard – Ausrüstung. Skischule und Skikindergarten „Rudolf“. Erholungs- und Sportgelände: Übungsplatz „Pasieki“. Tennisplätze im Zentrum von Wisła.

[www.bccross.pl](http://www.bccross.pl)

tel. 502 686 260, [biuro@bccross.pl](mailto:biuro@bccross.pl)

## Skizy



### SPORT

Diese anerkannte Skischule bildet eine Gruppe der passionierten Ski- und Snowboardliebhaber, die ein gut eingespieltes Team von gut vorbereiteten und erfahrenen Instruktoren des Polnischen Skiverbandes und SITN [Verband der Instruktoren und Trainers des Polnischen Skiverbandes] vereint.

- Ski- und Snowboardschule
- Skikindergarten
- Ausleihe der Ausrüstung
- Sportveranstaltungen

[www.skizy.pl](http://www.skizy.pl)

SN Cieńków, ul. Malinka 8, tel. 504 285 599, [biuro@skizy.pl](mailto:biuro@skizy.pl)

## Xtraining



### SPORT/INTEGRATION

Xtraining „Abenteuerwelt“ betreibt komplexe Organisation von Veranstaltungen für Firmen. Wir sind ein professioneller Veranstalter von Integrationsevents, Picknicks, Schulungen und Konferenzen. Wir verfügen über reiche Ausrüstung und 15 Jahre Erfahrung in der MICE-Branche. Wir garantieren Dienstleistungen auf dem höchsten Niveau.

[www.swiatprzygody.pl](http://www.swiatprzygody.pl)

ul. Sztwiertni 1, tel. 662 681 680, 664 454 949, [biuro@swiatprzygody.pl](mailto:biuro@swiatprzygody.pl)

## Cieńków



[www.cienkownarty.pl](http://www.cienkownarty.pl)

### SKILIFTE

Der familienfreundliche Cieńków ist eine Skistation und Wanderroute entlang von Pełta Cieńkowska. Cieńków im Winter bietet eine Seilbahn mit Länge ca. 1000m, einige Tellerlifte, einen Bandtransporter, Karussell ROTONDO, 5 km beschneite Skipisten, überwiegend beleuchtet, Ausleihen der Skiausrüstung und Skiservicestellen, Skischulen und Skikindergärten, Gastronomiepunkte, große kostenlose Parkplätze, Veranstaltungen und Animationen für Kinder. Cieńków im Sommer bietet einen familienfreundlichen Wanderweg Pełta Cieńkowska.

ul. Malinka 8, Wisła, tel. 801 006 001, [cienkow@nat.pl](mailto:cienkow@nat.pl)

## Nowa Osada



### SKILIFTE

Modernes Skizentrum mit Skiliften und einer sehr gut ausgebauten Infrastruktur. Der Sessellift ist eine große Attraktion für Touristen auch in der Sommersaison.

[www.nowaosada.pl](http://www.nowaosada.pl)

ul. Na Stoku 24, tel. 33 855 92 85, 607 983 768, [kontakt@nowaosada.pl](mailto:kontakt@nowaosada.pl)

## Pasieki



### SKILIFTE

Wir stellen zu Ihrer Verfügung zwei Skilifte und gut vorbereitete, beleuchtete Skipisten. Außerdem gibt es vor Ort eine Skischule, eine Ausleihe, snow tubing, Bar und Parkplatz. Wir Laden herzlich ein.

[www.pasieki.wisla.pl](http://www.pasieki.wisla.pl)

ul. Brzegowa 10, tel. 33 855 86 22, [kontakt@pasieki.wisla.pl](mailto:kontakt@pasieki.wisla.pl)

## Siglany



### SKILIFTE

Wir bieten Ihnen gut vorbereitete, breite Skipisten, Ausleihen der Skiausrüstung, erfahrene Servicemitarbeiter, professionelle Skischule und kostenlosen Parkplatz an. Der große und der kleine Lift liegen nah beieinander und sorgen für viel Spaß für die ganze Familie. Alle Skifahrer laden wir in die Gaststätte „Drewniana Karczma“ ein.

[www.siglany.wisla.pl](http://www.siglany.wisla.pl)

ul. Siglanów, tel. 609 828 824, 785 046 071, [wyciag@siglany.wisla.pl](mailto:wyciag@siglany.wisla.pl)

## Skolnity Ski & Bike



### SKILIFTE

Skolnity Ski & Bike ist ein Skizentrum im Zentrum von Wisła. Seine Hauptattraktion ist die mit 4- Personen-Sitzen ausgestattete Seilbahn, die zum Gipfel Skolnity hochfährt. Auf dem Gelände gibt es viele Attraktionen, Skipisten und Radrouten, Kletterpark, Paintball, Skischule, Snow Park, Skiausleihe, Aussichtsterrasse und Gastronomie.

[www.skolnity.pl](http://www.skolnity.pl)

Wisła Centrum, ul. Kolejowa, tel. 731 323 711, [info@skolnity.pl](mailto:info@skolnity.pl)

## Zdrowy Biznes



### ????

Die Gruppe Zdrowy Biznes [Gesundes Geschäft] beschäftigt sich mit:

- Versicherungen [www.zdrowe-ubezpieczenia.pl](http://www.zdrowe-ubezpieczenia.pl)
- Gesunder Ernährung und Nahrungsergänzungsmitteln [www.zdrowybiznes24.pl](http://www.zdrowybiznes24.pl)
- Vertrieb von Geräten zur Physikalischen Gefäßtherapie „BEMER WIR LADEN SIE EIN“

ul. Wyzwolenia 26A, tel: 33 333 66 85

## Rapido bus&coach



### TRANSPORT

Vermietung von Luxus-Reisebussen, Mini-Reisebussen, Busen und Limousinen an Firmen und Einzelpersonen. Moderner Fahrzeugpark mit eleganten und komfortablen Fahrzeugen mit Sitzplatz-Anzahl: 3, 5, 8, 16, 20, 49, 52, 69, 65.

[www.rapido.com.pl](http://www.rapido.com.pl)

ul. Ochorowicza 16, [info@rapido.com.pl](mailto:info@rapido.com.pl)

tel. 32 728 10 53, 503 064 512, 504 200 618,

## Regionalensemble Wisła



[www.zespol-wisla.pl](http://www.zespol-wisla.pl)

### VOLKSEMBLE

Das Ensemble Wisła ist eins der ältesten Kunstensembles der Schlesischen Beskiden. Wir tanzen, singen und spielen ununterbrochen seit 65 Jahren. Wir stellen das authentische Repertoire der Bergbewohner der Schlesischen Beskiden und der Gegend rund um Cieszyn vor. Das Ensemble vereint mehrere Generationen. Unsere Musikkapelle besteht aus 4 Geigen, Akkordeon, Kontrabass, Klarinette und Trombita – eines originellen Hirteninstruments. Unsere Mission ist die Promotion und der Schutz der schönen Folklore.

pl. B. Hoffa 3, tel. 508 239 149, [zespol-wisla@wp.pl](mailto:zespol-wisla@wp.pl)



# Skilifte



				1	2	3	4	5	6
Beskid	Nowa Osada	www.wyciag-beskid.pl	600 505 455 604 272 509	T	+	+	+	250	250
Bukowa	Centrum	www.karina.wisla.pl karina@wisla.pl	33 855 19 93 609 752 751	T	+	+	+	100	100
Cieńków	Malinka	www.cienkownarty.pl cienkow@nat.pl	33 855 36 32 801 006 001	K T T T	+	+	+	1000 350 100 50	1350, 1200 1000, 600 350, 400, 50
Klepki	Malinka	www.wyciag-klepki.pl biuro@wyciag-klepki.pl	504 102 979	K T T	+	+	+	600 600 200	600 700 200
Na Polanie Extreme	Malinka	hatlas42@interia.pl	506 056 564	T	+	+	+	380	450, 400
Nowa Osada	Nowa Osada	www.nowaosada.pl kontakt@nowaosada.pl	33 855 92 85 607 983 768	K T R	+	+	+	950 150 60	960, 1000 1300, 150, 60
Partecznik	Centrum	www.partecznik.pl partecznik@poczta.fm	33 855 3542, 602 156 059	O T	+	+	+	500 110	600, 110
Pasieki	Kopydło	www.pasieki.wisla.pl wyciag@pasieki.wisla.pl	33 855 86 22 609 514 813	T T S	+	+	+	600 170 100	800, 800, 200, 200
Sarajewo	Malinka		33 855 36 25	T	+	+	+	220	250
Sigłany	Kopydło	www.siglany.wisla.pl wyciag@siglany.wisla.pl	785 046 071	T	+	+	+	500 250	500
Soszów	Jawornik	www.soszow.pl poczta@soszow.pl	33 855 28 32 33 474 23 95	K O T T T	+	+	+	815 600 805 130 230	1300, 900 650, 200, 690, 1900, 805, 130, 300
Stok	Jawornik	www.hotelstok.pl marketing@hotelstok.pl	33 856 41 00	K T	+	+	+	760 180	150, 850, 1000
Stożek	Łabajów	www.stozek.wisla.pl stozek@wisla.pl	33 855 32 04 33 855 32 52	K T	-	+	+	800 350	1600, 805, 130, 300
Wisetka	Malinka		33 855 55 20 502 132 780	R	+	+	+	100	100
Skolnity Ski&Bike	Centrum	www.skolnity.pl info@skolnity.pl	731 323 711	K	+	+	+	800	1100 980
Zajazd Głębcze	Głębcze	www.zajazdglebce.pl zajazdglebce@interia.eu	33 855 14 95 602 648 832	T	+	+	+	250	250
Zieleńska Polana	Malinka	www.wiselka.ccm.pl czarna_wiselka@op.pl	33 855 37 12 501 521 323	T	+	-	+	380	500

## Erläuterungen:

1 Liftbeschreibung 2 Beleuchtung 3 Beschneien 4 Schneeraupe 5 Liftlänge 6 Länge der Skipisten

R Schleppteil T Schleppteller O Schlepfbügel K Sessel S Snowtubing

(+) ist vorhanden (-) nicht vorhanden

# NARCIARSKA OSADA



## 4-Personen Sessellift

1 Schleppteller-Lift  
1 Schleppteller-Lift  
1 Schleppteil-Lift

## 3,7 km Skipisten

## WISLA

Ośrodek Narciarski NOWA OSADA  
ul. Na Stoku 17, 43-460 Wisła  
telefon: 33 855 92 85, 607 983 768  
[WWW.NOWAOSADA.PL](http://WWW.NOWAOSADA.PL)







Mit dem Fahrrad durch Wisła und Nydek

[www.rowery.wisla.pl](http://www.rowery.wisla.pl)

MTB BESKIDY



Odkryj Wisłę z nowej strony



Das Projekt „MTB Beskiden - mit dem Fahrrad durch Europa – Schaffen und Promotion von grenzübergreifenden Radwegen für Mountainbiking – Etappe 3“ wurde aus den Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRR) und aus dem Staatshaushalt mitfinanziert, unter Vermittlung des Euroregions Teschener Schlesien (Śląsk Cieszyński) im Rahmen des operativen Programms der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit Tschechische Republik – Republik Polen 2007-2013



Im Herbst laden wir zur Teilnahme an der Aktion „Wisła für die Hälfte“ ein.

ICH BIN DABEI,  
UND DU?

- 50% Preisnachlass auf:**
- Übernachtung
  - Gastronomie
  - Touristenattraktionen

Veranstalter: Wiślańska Organizacja Turystyczna, Pl. B. Hoffa 3  
43-460 Wisła, tel. 33 855 34 56, wot@wisla.pl

[www.wisla.pl](http://www.wisla.pl)

[www.wot.wisla.pl](http://www.wot.wisla.pl)





Kontakt:

Wiślańska Organizacja Turystyczna  
Plac Bogumiła Hoffa 3, 43-460 Wisła  
wot@wisla.pl, tel. 33 855 34 56

Herausgeber:  
PROMO-STUDIO  
ISBN: 978-83-940548-6-1

Graphische Gestaltung: **wow**  
**design.pl**

Photos: UM Wisła, WOT  
wowdesign.pl  
turystyczno.pl-Luftaufnahmen



Dieser Folder entstand dank der finanziellen Unterstützung  
des Schlesischen Touristikverbandes

Wisła, 2017